

# Tiskárna HP DeskJet Uživatelská příručka pro Windows

## 930C Series

### Česky



HEWLETT®  
PACKARD

Expanding Possibilities

## **Informace o ochranných známkách**

Microsoft, MS, MS-DOS, a Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation (čísla patentů Spojených států 4955066 a 4974159).

MMX a Pentium jsou ve Spojených státech registrované ochranné známky společnosti Intel Corporation.

TrueType je ve Spojených Státech zapsaná obchodní známka společnosti Apple Computer, Inc.

Adobe a Acrobat jsou obchodní známky společnosti Adobe Systems Incorporated.

## **Upozornění**

Informace obsažené v tomto dokumentu podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Společnost Hewlett-Packard neposkytuje ve vztahu k tomuto materiálu záruky žádného druhu, ať již jde o implikované záruky obchodovatelnosti a vhodnosti pro daný účel, nebo záruky jiného druhu.

Společnost Hewlett-Packard nezodpovídá za omyly v tomto materiálu obsažené, ani za škody, ať již vedlejší nebo následné, související s poskytnutím, aplikací nebo používáním tohoto materiálu.

Všechna práva vyhrazena. Reprodukování, úpravy nebo překládání této příručky jsou zakázány bez předchozího písemného souhlasu společnosti Hewlett-Packard Company, kromě výjimek povolených podle autorského práva.

Žádná část tohoto dokumentu nesmí být rozmnožována, reprodukována nebo překládána do jiného jazyka bez předchozího písemného souhlasu společnosti Hewlett-Packard Company.

Vydání 1., červen 1999

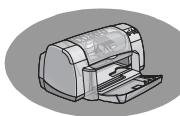
© Copyright Hewlett-Packard Company 1999



# Obsah

Seznámení .....	iii
<b>Kapitola 1 Základní informace o tisku</b>	
Tlačítka a kontrolky .....	1
Zásobníky papíru .....	2
Tipy pro údržbu tiskárny .....	3
Jak tisknout .....	4
Dialogové okno vlastností tiskárny HP .....	6
Nástroje HP DeskJet .....	8
<b>Kapitola 2 Další informace</b>	
Získání správného papíru .....	9
Tisk na různé druhy papíru a jiných tiskových médií .....	9
<b>Kapitola 3 Používání a údržba tiskových kazet</b>	
Stav tiskové kazety .....	25
Výměna tiskových kazet .....	27
Uchovávání tiskových kazet .....	29
Čištění tiskových kazet .....	30
Poškození v důsledku opakovaného plnění tiskových kazet .....	32
<b>Kapitola 4 Jak získat pomoc, když se něco nedaří</b>	
Tipy pro odstraňování problémů .....	33
Péče o zákazníky společnosti HP .....	45
<b>Kapitola 5 Další informace o vaší tiskárně</b>	
Pokyny pro nastavení .....	49
Parametry .....	51
Informace právní povahy .....	53
Rejstřík .....	55
<b>Elektronický dodatek</b>	
Tisk ve Windows 3.1x .....	A-1
Minimální tiskové okraje .....	A-5
Požadavky na systém .....	A-5
Spotřební materiál a příslušenství .....	A-6
Informace o objednávání .....	A-8
Prohlášení k ochraně životního prostředí .....	A-10

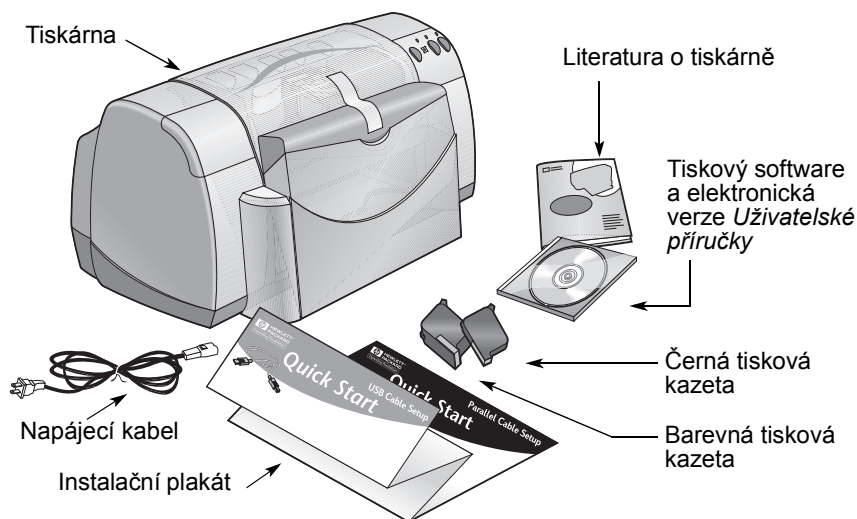




# Seznámení

## Děkujeme vám za váš nákup tiskárny HP DeskJet!

V balení byste měli najít následující položky. Chybí-li některá položka, obraťte se na místního distributora výrobků společnosti HP nebo zavolejte oddělení péče o zákazníky společnosti HP. (Telefonní čísla Viz strana 47.)



**Poznámka:** Je třeba, abyste si koupili kabel pro připojení tiskárny, jako například obousměrný paralelní kabel HP, který odpovídá normě IEEE 1284. Jestliže používáte Windows 98 a chcete používat USB, kupte si kabel HP odpovídající normě USB (viz "Informace o objednávání" na straně A-8 v Elektronickém dodatku). Přístup k Elektronickému dodatku získáte ze složky HP DeskJet Toolbox (viz strana 8).

Jestliže váš počítač nemá CD-ROM jednotku a jestliže k tiskárně nebyly přiloženy diskety, informace o objednávání tiskového softwaru na disketách najdete v části "Tiskový software" na straně 46.

## Zvláštní funkce vaší tiskárny HP DeskJet

Vaše nová tiskárna HP DeskJet disponuje těmito speciálními funkcemi:

- Senzační fotografická kvalita dosažená pomocí tiskové technologie HP PhotoREt
- Vysoká výkonnost s rychlostí tisku až 9 stránek za minutu pro černobílý text a 7,5 stránek za minutu pro text s barevnou grafikou
- Kompaktní vzhled se skládacím zásobníkem, který šetří místo



## Nalezení dalších informací

Tato *Uživatelská příručka* vás seznámí s ovládáním tiskárny. Další informace:

- Pro instalaci použijte *Instalační plakát*.
- Navštivte webovou stránku HP, abyste získali nejnovější informace o produktech, odstraňování problémů a aktualizacích softwaru tiskárny (adresy webových stránek najdete na straně 45).
- Informace o spotřebním materiálu, příslušenství a parametrech najdete v Elektronickém dodatku. Elektronický dodatek se nalézá v elektronické verzi *Uživatelské příručky*, ke které získáte přístup ze složky HP DeskJet Toolbox (viz strana 8), nebo zvolte **Start → Programy → HP DeskJet 930C Series → View User's Guide (Zobrazit Uživatelskou příručku)**. Jestliže na svém počítači nemáte nainstalován Adobe® Acrobat® Reader, začněte s instalací softwaru tiskárny, zvolte View User's Guide (Zobrazit Uživatelskou příručku), a pak se řiďte podle pokynů na obrazovce, abyste Adobe Acrobat Reader nainstalovali. Znovu začnete s instalací softwaru tiskárny a zvolte View User's Guide (Zobrazit Uživatelskou příručku).
- Informace o kompatibilitě hardwaru a softwaru najdete v souboru *Poznámky k vydání* v programové skupině HP DeskJet 930C Series. Přístup k *Poznámkám k vydání* získáte, jestliže klepnete na **Start → Programy → HP DeskJet 930C Series**.
- Jestliže jste uživateli DOSu, můžete informace najít v textovém dokumentu (*dosread.txt*). Tento dokument se nachází na CD s tiskovým softwarem v adresáři \<language code>\djcp\}. Například kód jazyka pro angličtinu je "enu", takže *dosread.txt* se nachází v adresáři **enu\djcp**. Seznam kódů pro jednotlivé jazyky najdete na straně 52. Jestliže máte diskety, soubor najdete na disketě HP DeskJet Control Panel for DOS.
- Pokud používáte Windows 2000 Professional, navštivte webovou stránku společnosti HP na adrese <http://www.hp.com/cposupport/eschome.html>, kde naleznete další informace.

### Pro uživatele Windows 3.1x

Specifické informace pro Windows 3.1x se nalézají pouze v Elektronickém dodatku elektronické verze *Uživatelské příručky*.

- Jestliže máte na svém počítači nainstalován Adobe Acrobat Reader, začněte s instalací softwaru tiskárny a zvolte **View User's Guide (Zobrazit Uživatelskou příručku)**.
- Jestliže na svém počítači nemáte nainstalován Adobe Acrobat Reader, začněte s instalací softwaru tiskárny, zvolte **View User's Guide (Zobrazit Uživatelskou příručku)**, a pak se řiďte podle pokynů na obrazovce, abyste Adobe Acrobat Reader nainstalovali. Znovu začněte s instalací tiskového softwaru a zvolte **View User's Guide** (zobrazit uživatelskou příručku).

Kdykoli budete chtít prohlížet elektronickou verzi *Uživatelské příručky*, založte CD disk nebo disketu s tiskovým softwarem, začněte s instalací softwaru a zvolte **View User's Guide (Zobrazit Uživatelskou příručku)**.

# 1 Základní informace o tisku

## Tlačítka a kontrolky

Tlačítka tiskárny HP DeskJet (zobrazená níže) vám umožní tiskárnu zapnout a vypnout, zrušit tiskovou úlohu, nebo pokračovat v tisku. Světelné kontrolky vám poskytnou vizuální kontrolu stavu, ve kterém se tiskárna právě nachází. Tiskárna má následující tlačítka a kontrolky (zleva doprava):



**Tlačítko Storno** – stiskem tohoto tlačítka zrušíte právě probíhající tiskovou úlohu.



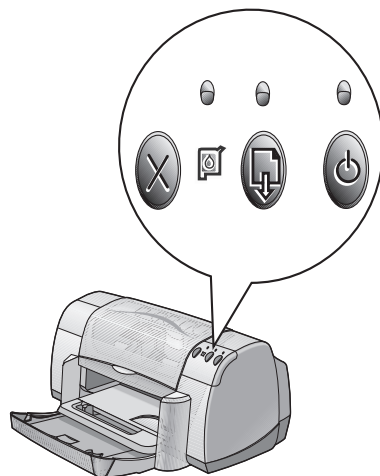
**Kontrolka stavu tiskové kazety** – když se kontrolka nad tímto symbolem rozsvítí, znamená to, že byste měli zkontrolovat stav tiskových kazet. Viz "Stav tiskové kazety" na straně 25, kde naleznete další informace.



**Tlačítko a kontrolka Pokračovat** – Když tato kontrolka bliká, je potřeba provést nějaký úkon, jako například doplnit papír nebo odstranit uvíznutý papír. Chcete-li pokračovat v tisku, stiskněte tlačítko Pokračovat. Viz "Co znamenají jednotlivé blikající kontrolky?" na straně 40.



**Tlačítko a kontrolka hlavního vypínače** – tlačítko se používá k zapnutí a vypnutí tiskárny. Když kontrolka nad hlavním vypínačem bliká, probíhá tisk.



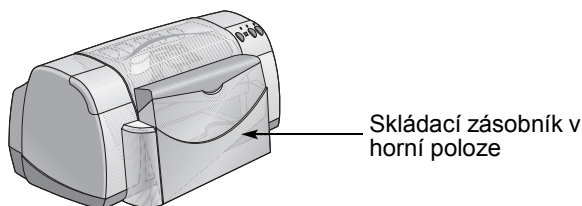
### Varování

Tiskárnu zapínejte a vypínejte vždy pouze pomocí hlavního vypínače na přední straně tiskárny. Zapínání a vypínání tiskárny pomocí prodlužovací šňůry, přepětového chrániče nebo nástěnného vypínače může zavinit její předčasné selhání.

## Zásobníky papíru

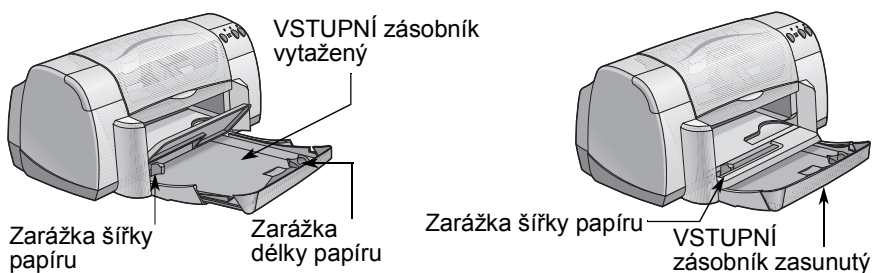
### Skládací zásobník

Skládací zásobník na přední straně tiskárny obsahuje VSTUPNÍ a VÝSTUPNÍ zásobníky. Při tisku nebo aby bylo možné získat přístup k inkoustovým kazetám, je třeba sklopit skládací zásobník.

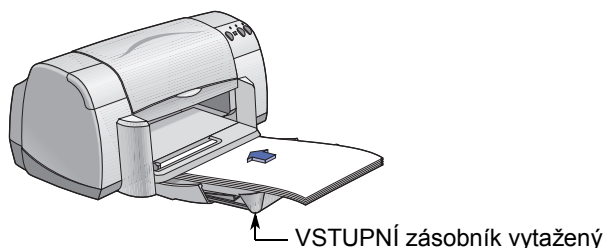


### VSTUPNÍ zásobník

Pro tisk umístěte papír nebo jiné typy médií do VSTUPNÍHO zásobníku. Sklopte skládací zásobník a vytáhněte VSTUPNÍ zásobník. Než založíte médium stranou určenou k tisku dolů, nezapomeňte odsunout zarážky papíru. Ujistěte se, že jsou tisková média zasunuta ve VSTUPNÍM zásobníku až na doraz. Po vložení média, na které budete tisknout, posuňte zarážky papíru tak, aby těsně přiléhaly k vloženému médiu. Při tisku na tisková média malého formátu se přesvědčte, že je VSTUPNÍ zásobník zasunut zpět.



Při tisku na papír formátu legal nechávejte VSTUPNÍ zásobník vytažený.



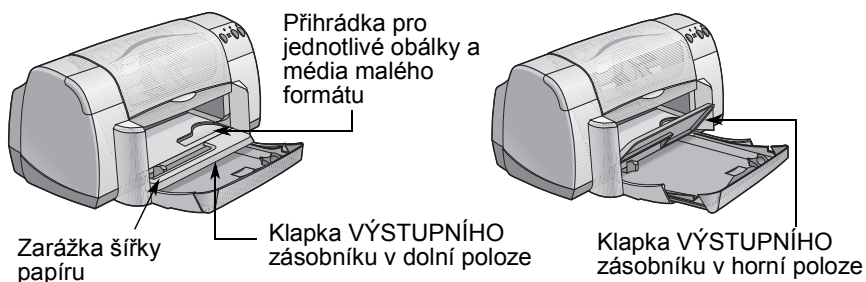


## VÝSTUPNÍ zásobník

Tiskárna odkládá hotové stránky do VÝSTUPNÍHO zásobníku.

Klapka výstupního zásobníku v dolní poloze – toto je poloha typická pro většinu typů tisku. Dolní poloha také umožňuje tisk jednotlivých obálek a tisk na média menší než 100 x 148 mm. Informace o tisku na jiná média můžete najít v kapitole 2.

Klapka výstupního zásobníku v horní poloze – klapka výstupního zásobníku musí být v horní poloze, aby bylo možné správně zavést papír pro tisk transparentů. Při tisku transparentů musí být klapka VÝSTUPNÍHO zásobníku v horní poloze.



## Tipy pro údržbu tiskárny

Protože tiskárna rozstříkuje inkoust na papír ve formě jemné mlhy, na skříní tiskárny se mohou objevit inkoustové šmouhy. Pro odstranění skvrn, šmouh a/nebo zaschlého inkoustu z vnějšku tiskárny můžete použít měkkou látku navlhčenou ve vodě.

Při čištění tiskárny pamatujte na tyto tipy:

- **Nečistěte** vnitřek tiskárny. Vnitřek tiskárny chraňte před jakýmkoli tekutinami.
- **Nepoužívejte** mycí nebo čistící prostředky pro domácnost. Jestliže použijete na očištění tiskárny čistící prostředek pro domácnost, musíte poté otřít vnější povrch tiskárny měkkou látkou navlhčenou ve vodě.
- **Nepromazávejte** vodící tyč tiskových kazet. Hluk při pohybu kolébek tiskových kazet je normální.

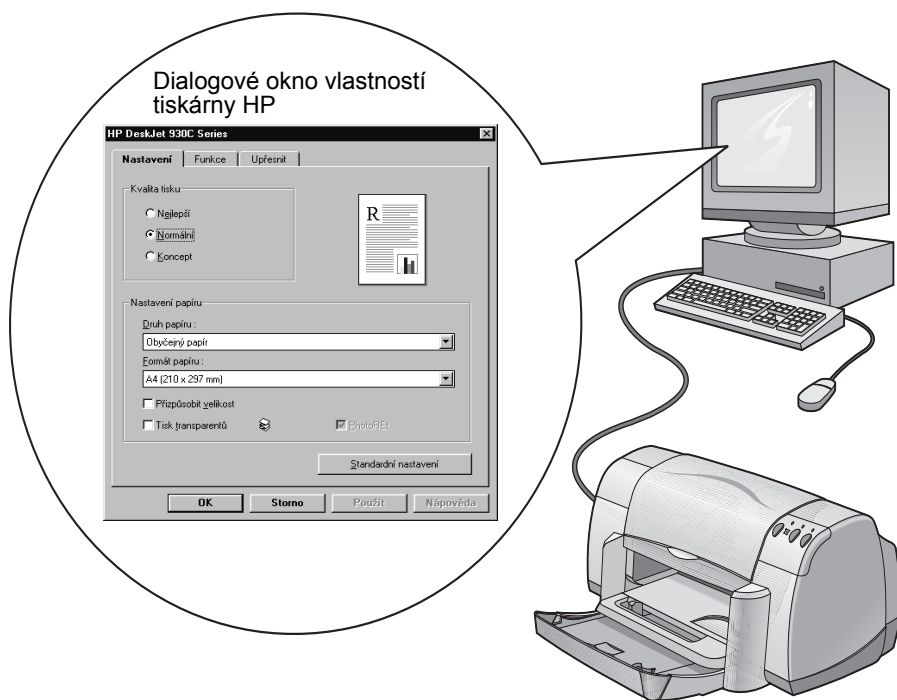
Podrobnější informace o čištění tiskových kazet a kolébký pro tiskové kazety najdete na straně 30.

## Jak tisknout

Tiskárna se ovládá pomocí softwarového programu, který nainstalujete na váš počítač. Program zobrazuje dialogové okno (podobné tomu, které vidíte níže), které budete používat ke komunikaci s tiskárnou.

V dialogovém okně můžete zvolit nastavení, jako jsou například formát a druh papíru, orientace a kvalita tisku.

**Poznámka:** Tyto informace jsou určeny pro uživatele Windows 95, 98 a NT. Pokud používáte Windows 3.1x, viz "Pro uživatele Windows 3.1x" na straně iv. Pokud používáte DOS, viz "Nalezení dalších informací" na straně iv.



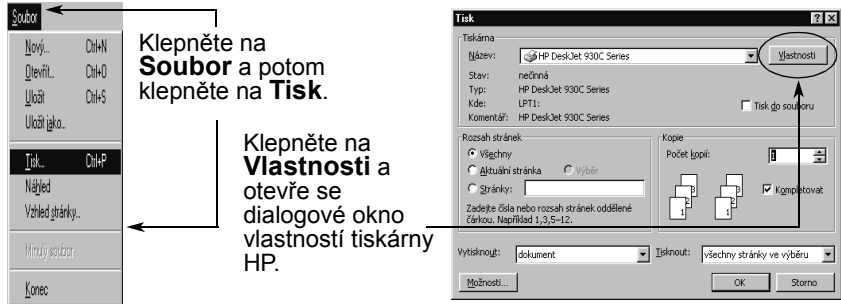
## Vyhledání dialogového okna vlastností tiskárny HP

Způsob, jakým se dostanete do dialogového okna, se liší v závislosti na používaném softwarovém programu a operačním systému. Protože je každý softwarový program jiný, může se dialogové okno, které se objeví na obrazovce, lišit od toho, které je zobrazeno zde. Pomocí jednoho z následujících způsobů se určitě do dialogového okna vlastností tiskárny HP dostanete.

Ze svého softwarového programu zkuste toto:

**Poznámka:** Jestliže uvidíte ➔, znamená to vyhledat následující slovo a klepnout na něj.

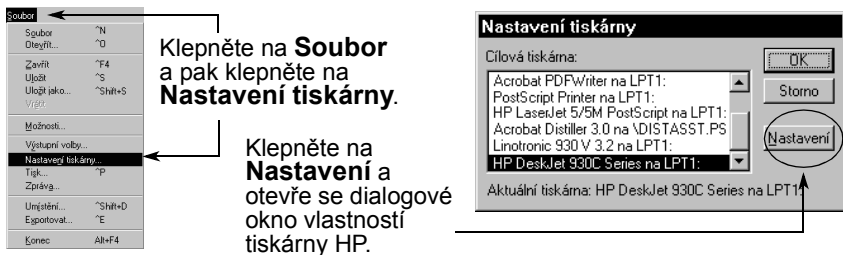
## 1 Klepněte na **Soubor** ➔ **Tisk**.



## 2 Váš softwarový program otevře dialogové okno **Tisk** podobné výše zobrazenému. V dialogovém okně **Tisk** klepněte na tlačítko, které uvidíte —**Vlastnosti**, **Nastavení**, nebo **Tiskárna**. Otevře se dialogové okno vlastností tiskárny HP.

Nebo zkuste toto:

## 1 Pokud nevidíte položku **Tisk** v nabídce **Soubor**, zvolte **Soubor** ➔ **Nastavení tiskárny** nebo **Soubor** ➔ **Nastavení tisku**.

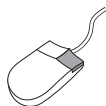


## 2 V dialogovém okně **Nastavení tiskárny** nebo **Nastavení tisku** klepněte na **Nastavení** nebo na **Možnosti**.

**Poznámka:** Tyto informace jsou určeny pro uživatele Windows 95, 98 a NT. Pokud používáte Windows 3.1x, viz "Pro uživatele Windows 3.1x" na straně iv. Pokud používáte DOS, viz "Nalezení dalších informací" na straně iv.

## Dialogové okno vlastností tiskárny HP

V dialogovém okně vlastností tiskárny se nachází tři karty. Jakmile otevřete toto okno, jednoduše klepněte na kartu a pak zvolte svá nastavení.



**Poznámka:** Klepnete-li pravým tlačítkem myši na libovolnou položku v tomto okně, zobrazí se užitečné informace.

### Karta Nastavení

Zvolte kvalitu tisku.

- Klepněte na **Koncept**, chcete-li ušetřit čas a inkoust.
- Klepněte na **Normální** pro většinu typů tiskových úloh.
- Klepnutím na **Nejlepší** dosáhnete nejvyšší kvality tisku s nejdokonalejšími barvami.

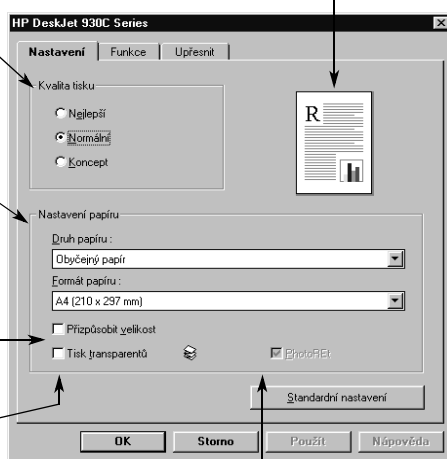
Zvolte odpovídající nastavení stránky.

- Vyberte si z velkého množství dostupných druhů papíru.
- Zvolte formát papíru nebo zadejte svůj vlastní formát papíru.

Klepněte zde, chcete-li přizpůsobit velikost obrázku příliš velkého pro vytištění na papír zadaného formátu.

Klepněte zde pro tisk transparentů.

Zde si prohlédnete vaše aktuální nastavení.



Tato možnost je dostupná pouze v případě, že jako druh papíru vyberete fotopapír. **PhotoREt** poskytuje nejlepší výsledky při tisku fotografií. Nejvyšší dostupné rozlišení (2400 dpi) bude dostupné, pokud zrušíte zaškrtnutí tohoto pole.

Standardní tlačítka na spodní straně dialogového okna vlastností tiskárny jsou zobrazena zde.

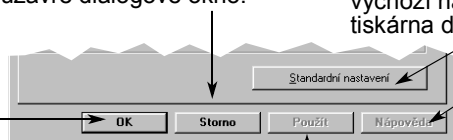
**Storno** — zruší právě provedené změny a uzavře dialogové okno.

**Standardní nastavení** — vrací hodnoty nastavené ve všech kartách na výchozí nastavení, se kterým byla tiskárna dodána.

**Nápověda** — zobrazí pokyn, abyste klepli pravým tlačítkem na objekt v okně, pro který potřebujete získat nápovědu.

**OK** — uloží změny a zavře dialogové okno.

**Použít** — Uplatní se provedené změny.



## Karta Funkce

Zvolte nejlepší orientaci stránky.

- Klepněte na **Na výšku**, má-li být stránka orientována vertikálně.
- Klepněte na **Na šířku**, má-li být stránka orientována horizontálně.
- Klepněte na **Zrcadlový obraz**, chcete-li převrátit tištěný obraz.

Zde zaškrtněte, chcete-li zvolit metodu oboustranného tisku:

- **Knihá** — vazba po straně.
- **Tabulka** — vazba nahore.

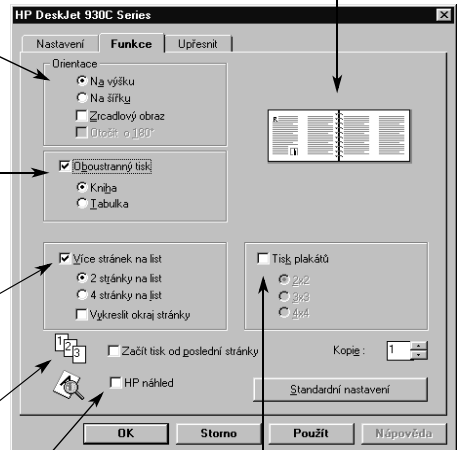
Zde zaškrtněte, chcete-li tisknout více stran na jeden list. Zvolte:

- Dvě nebo čtyři strany na list
- Okraje kolem každé stránky na listě.

Tuto volbu zaškrtněte, pokud chcete, aby byla poslední strana dokumentu vytištěna jako první.

Zde zaškrtněte, chcete-li vidět, jak bude dokument vypadat před vytisknutím. HP Náhled vám umožní dokument vytisknout, vytvořit z něj grafický soubor, nebo zrušit tisk. Můžete provést změny některých nastavení tisku, vizuálně zkontrolovat výsledek a pokračovat v tisku s novými nastavením.

Zde si prohlédnete vaše aktuální nastavení.



Zde zaškrtněte a zvolte velikost plakátu zvolením počtu stran vodorovně a svisle.

## Karta Upřesnit

Zvolte vhodné nastavení barev.

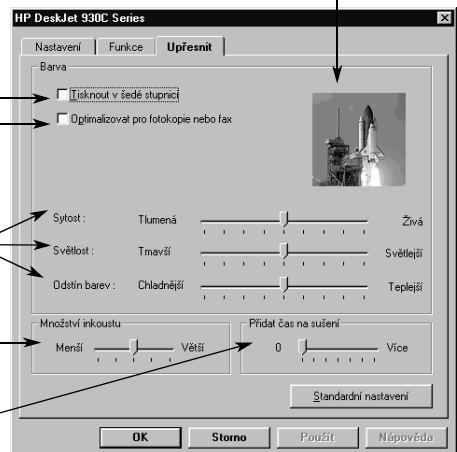
- Tuto volbu zaškrtněte, chcete-li tisknout v odstínech šedé.
- Optimalizace pro fax a fotokopie je dostupná pouze v případě, že tisknete v šedé stupnici.

Posuvníky nastavte sytost, jas a barevný odstín tak, aby vyhovovaly vašim požadavkům.

Posuvníkem nastavte množství inkoustu na stránku.

Tímto posuvníkem prodloužíte čas pro zasychání inkoustu.

Zde si prohlédnete vaše aktuální nastavení.



## Nástroje HP DeskJet

**Nástroje HP DeskJet** používejte pro čištění a kalibraci vaší tiskárny, vyhledávání informací a tisk zkušební stránky. Při vyhledávání Nástrojů HP postupujte podle následujících instrukcí.

### Pro Windows 95, 98 a Windows NT 4.0

- Klepněte na **Start** → **Programy** → **HP DeskJet 930C Series** → **Nástroje HP DeskJet 930C Series**.
- Klepněte na tlačítko **Nástroje HP**, které se objeví na úlohovém pruhu na spodním okraji obrazovky, když je okno **Nástroje HP** otevřeno.

Dialogové okno **Nástroje HP** má tři karty. Zde je zobrazena karta **Služby tiskárny**. Jednoduše klepněte na kartu a vyberte si možnost.

### Karta Služby tiskárny

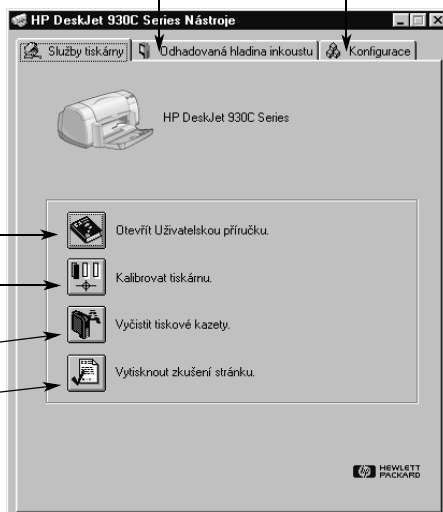
Povolit hardwarový ECP na kartě **Konfigurace**. Když zaškrtnete **Pokusit se použít hardwarový ECP**, budou se možná fotografie tisknout rychleji.

#### Klepnutí na kartu **Odhadovaná hladina inkoustu ...**

- Vizually zobrazí hladinu inkoustu v černé a barevné tiskové kazetě.
- Zobrazuje typová čísla pro tiskové kazety.

Klepněte na ikonu, jestliže chcete...

- Otevřít elektronickou verzi *Uživatelské příručky*.
- Kalibrovat tiskárnu vždy po výměně tiskových kazet nebo když se černý a barevný inkoust na výtisku nekryjí.
- Vyčistit tiskovou hlavu, když se na výtisku ztrácejí některé čáry a tečky.
- Po vyčištění tiskové hlavy vytisknout pro kontrolu čistoty zkušební stránku.



## 2 Další informace

### Získání správného papíru

Většina obyčejných xerografických papírů je pro použití ve vaší tiskárně vhodná, zejména ty, které jsou jako vhodné pro použití v inkoustových tiskárnách označeny. Nejlepších výsledků dosáhnete při použití papírů Hewlett-Packard, které byly speciálně vyvinuty pro inkousty HP a vaši tiskárnu.

**Formát.** Šířka papíru musí být mezi 77 a 215 mm. Délka papíru musí být mezi 127 a 356 mm.

**Specifická váha.** Jsou dostupné papíry o nejrůznější specifické váze. Pro většinu tisků používejte obyčejný papír o specifické váze 75–90 g/m<sup>2</sup>.

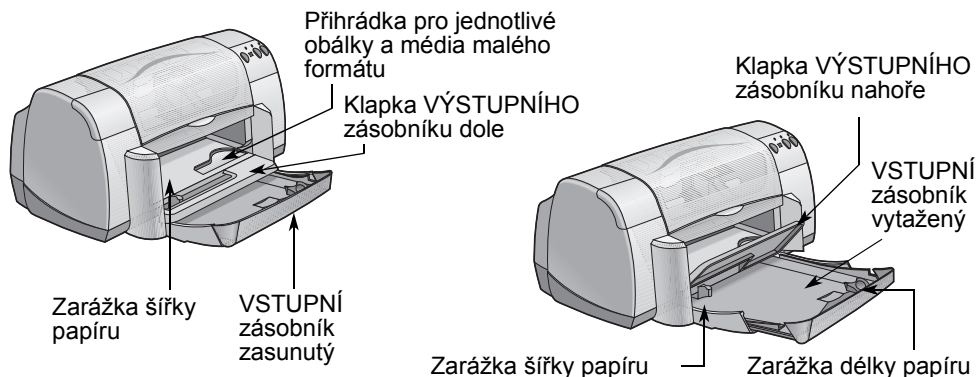
**Jas.** Některé druhy papíru jsou bělejší než jiné a poskytují ostřejší a výraznější barvy. Nejlepších výsledků při tisku fotografií dosáhnete při použití papíru HP Premium Plus Photo Paper nebo HP Premium Photo Paper. Pro projekty, které používají jiné barevné obrázky, jsou vhodné papíry HP Bright White Inkjet nebo HP Premium Inkjet.


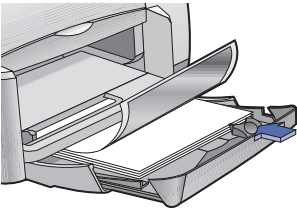

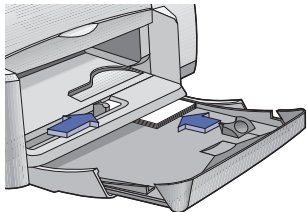
Kompletní seznam médií HP můžete najít v části "Spotřební materiál a příslušenství" na straně A- 6 Elektronické přílohy v elektronické verzi *Uživatelské příručky*.

### Tisk na různé druhy papíru a jiných tiskových médií

Vaše tiskárna HP DeskJet je navržena tak, aby zvládla tisk na tolik různých druhů tiskových médií, že jste vybaveni prakticky stejně jako malá tiskařská dílna. Tato kapitola pomocí tabulek na obou stránkách vysvětluje, jak používat různé tiskové materiály.

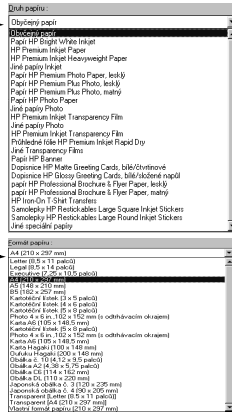
## 2 Další informace



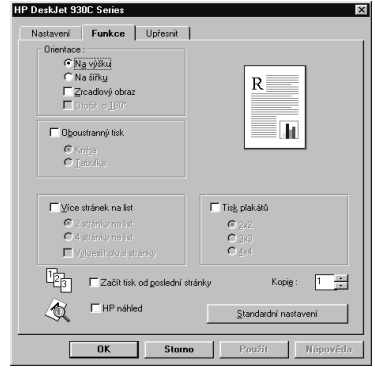
Chci tisknout na...	Co je třeba udělat
 <p><b>Fotopapír o formátu 8,5 x 11 palců nebo A4</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Vyměňte všechny papír ze VSTUPNÍHO zásobníku.</li> <li>2 Vložte nejvýše 30 listů fotopapíru (stranou určenou k tisku dolů) do VSTUPNÍHO zásobníku.</li> <li>3 Dotlačte zarážky papíru těsně k okrajům papíru.</li> <li>4 Vyberte taková nastavení tisku, která odpovídají druhu a formátu fotopapíru.</li> <li>5 Vytiskněte fotografie.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>
 <p><b>Média malého formátu [větší než 100 x 148 mm]</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Přesvědčte se, že VSTUPNÍ zásobník je zasunut.</li> <li>2 Zvedněte klapku VÝSTUPNÍHO zásobníku do horní polohy.</li> <li>3 Vložte médium malého formátu do VSTUPNÍHO zásobníku co nejdále to bude možné.</li> <li>4 Posuňte zarážky papíru tak, aby těsně přiléhaly k okrajům média.</li> <li>5 Sklopte klapku VÝSTUPNÍHO zásobníku.</li> <li>6 Vyberte taková nastavení tisku, která odpovídají druhu a formátu média.</li> <li>7 Tiskněte.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>



### Karta Nastavení



### Karta Funkce



### Která nastavení tisku HP zvolit

#### Karta Nastavení

- *Druh papíru:* Zvolte **Papír HP Photo Paper**
- *Kvalita tisku:* Zvolte **Nejlepší**
- *Formát papíru:* Zvolte vhodný formát papíru

#### Karta Funkce

- *Orientace:* Zvolte odpovídající orientaci
- *Oboustranný tisk:* Nezaškrtnuto

### Na co je třeba pamatovat

- Abyste dosáhli nejlepších výsledků, použijte papír HP Photo Paper.
- Abyste mohli vytisknout fotografii, musí být v elektronické (digitální) formě. Fotografujte digitálně nebo fotografii naskenujte nebo si nechejte v obchodě s fotoaparáty vytvořit elektronický soubor s vaší fotografií.
- Po zvolení typu papíru vyberte příslušný formát papíru z roletové nabídky.
- Možná můžete urychlit tisk fotografií tím, že povolíte hardwarový ECP. Otevřete Nástroje HP DeskJet. Klepněte na kartu **Konfigurace** a zaškrtněte **Pokusit se použít hardwarový ECP**. Klepněte na **Použít**, aby byly provedené změny uplatněny a vytisknete svou fotografii.

#### Karta Nastavení

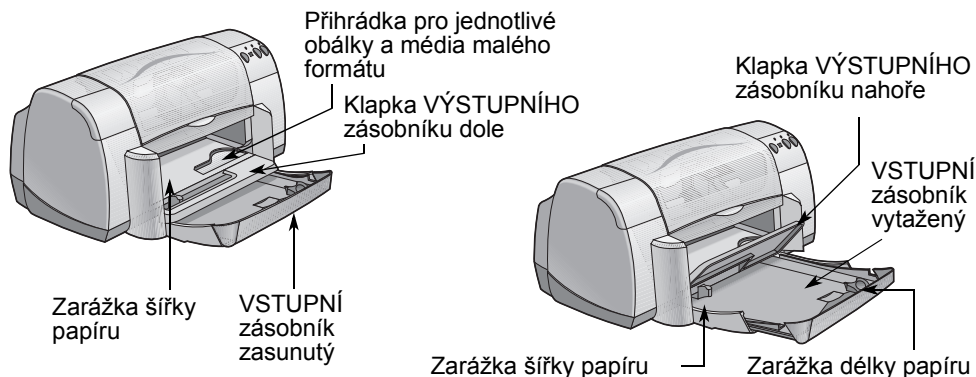
- *Druh papíru:* Zvolte odpovídající druh papíru
- *Kvalita tisku:* Zvolte **Normální** nebo **Nejlepší**
- *Formát papíru:* Zvolte odpovídající formát karty


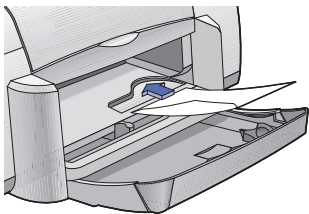

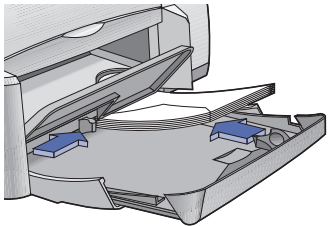
#### Karta Funkce

- *Orientace:* Zvolte odpovídající orientaci
- *Oboustranný tisk:* Nezaškrtnuto

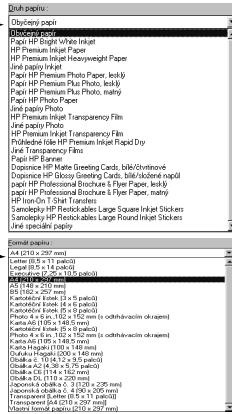
- Před vložením karet do zásobníku zarovnejte jejich hrany.
- Pokud obdržíte zprávu, že tiskárna došel papír, ujistěte se, že je fotopapír nebo jiné médium malého formátu správně umístěno ve VSTUPNÍM zásobníku. Umístěte média napravo a směrem k tiskárně. VSTUPNÍ zásobník má být zasunut tak, aby zarážka délky papíru mohla přidržovat médium na místě.
- Jestliže je médium menší než 100 x 148 mm, zakládejte média po jednom listu do přihrádky pro jednotlivé obálky.

## 2 Další informace



Chci tisknout na...	Co je třeba udělat
 <p><b>Jednotlivé obálky a média malého formátu [o velikosti 77 x 127 mm (3 x 5 palců) až 100 x 148 mm (4 x 5 5/8 palce.)]</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Zasuňte obálku stranou s chlopní vlevo a chlopni nahoru nebo jiné médium malého formátu do příhrádky pro jednotlivé obálky. Zatlačte na médium, až se zastaví.</li> <li>2 Zvolte nastavení tisku, které odpovídá druhu a formátu obálky.</li> <li>3 Vytiskněte média.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>
 <p><b>Dávka obálek</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Vysuňte obě zarážky papíru směrem ven a ze VSTUPNÍHO zásobníku vyjměte všechny papír.</li> <li>2 Zasuňte nejvýše 15 obálek stranou s chlopni left vlevo a chlopni nahoru do VSTUPNÍHO zásobníku co nejdále to bude možné.</li> <li>3 Posuňte zarážky papíru tak, aby těsně přiléhaly k hranám vložených obálek.</li> <li>4 Vyberte taková nastavení tisku, která odpovídají druhu a formátu obálek.</li> <li>5 Vytiskněte obálky.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>

### Karta Nastavení



### Karta Funkce



### Která nastavení tisku HP zvolit

#### Karta Nastavení

- **Druh papíru:** Zvolte **Obvyčejný papír**
- **Kvalita tisku:** Zvolte **Normální**
- **Formát papíru:** Zvolte vhodný formát obálky

#### Karta Funkce

- **Orientace:** Zvolte odpovídající orientaci
- **Oboustranný tisk:** Nezaškrtnuto

### Na co je třeba pamatovat

- Ujistěte se, že klapka **VÝSTUPNÍHO** zásobníku je ve spodní poloze.
- Nepoužívejte obálky se sponami nebo okénky.
- Nepoužívejte obálky, které mají lesklý nebo reliéfní povrch, tlusté, nepravidelné nebo zvlněné okraje, nebo obálky pokrčené, roztržené nebo jinak poškozené.
- Pokud váš softwarový program umožňuje tisk na obálky, řiďte se příslušnými instrukcemi namísto zde uvedeného postupu.

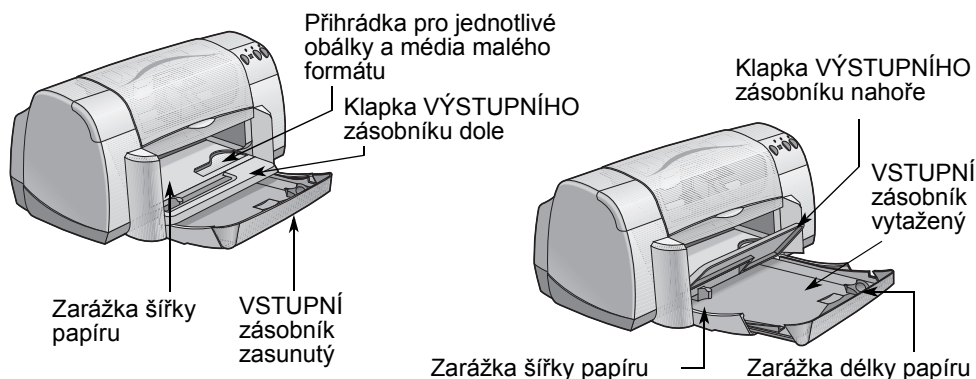
#### Karta Nastavení


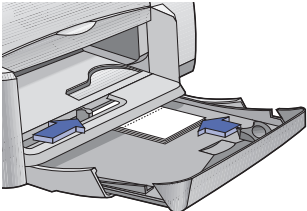

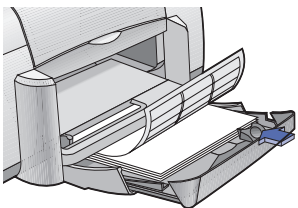
- **Druh papíru:** Zvolte **Obvyčejný papír**
- **Kvalita tisku:** Zvolte **Normální**
- **Formát papíru:** Zvolte vhodný formát obálky

#### Karta Funkce

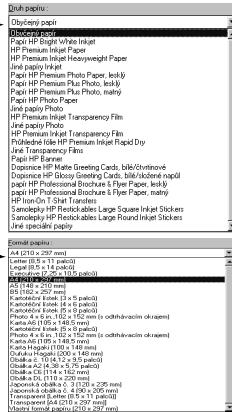
- **Orientace:** Zvolte odpovídající orientaci
- **Oboustranný tisk:** Nezaškrtnuto

- **Nikdy** nezakládejte více než 15 obálek najednou.
- Zarovnejte okraje obálek před vložením do tiskárny.
- Nepoužívejte obálky se sponami nebo okénky.
- Nepoužívejte obálky, které mají lesklý nebo reliéfní povrch, tlusté, nepravidelné nebo zvlněné okraje, nebo obálky pokrčené, roztržené nebo jinak poškozené.
- Pokud váš softwarový program umožňuje tisk na obálky, řiďte se příslušnými instrukcemi namísto zde uvedeného postupu.

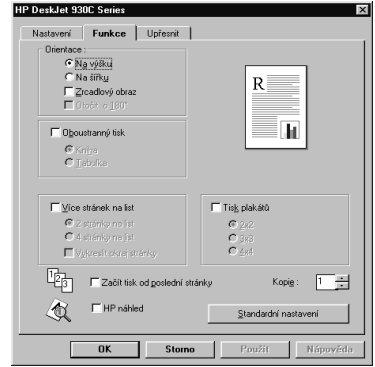


Chci tisknout na...	Co je třeba udělat
 <p><b>Dopisnice</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Vysuňte obě zarážky papíru směrem ven a ze VSTUPNÍHO zásobníku vyjměte všechny papír.</li> <li>2 Vložte nejvýše 5 karet do vstupního zásobníku co nejdále to bude možné.</li> <li>3 Posuňte zarážky papíru tak, aby těsně přiléhaly k okrajům karty.</li> <li>4 Vybete taková nastavení tisku, která odpovídají druhu a formátu karet.</li> <li>5 Vytiskněte karty.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>
 <p><b>Štítky</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Vysuňte obě zarážky papíru směrem ven a ze VSTUPNÍHO zásobníku vyjměte všechny papír.</li> <li>2 Provdzdušněte okraje archů se štítky, aby se od sebe oddělily a pak okraje archů srovnejte. Založte nejvýše 20 listů se štítky (stranou se štítky směrem dolů).</li> <li>3 Posuňte zarážky papíru těsně k okrajům listů.</li> <li>4 Vybete taková nastavení tisku, která odpovídají druhu a formátu archů se štítky.</li> <li>5 Vytiskněte štítky.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>

### Karta Nastavení



### Karta Funkce



### Která nastavení tisku HP zvolit

#### Karta Nastavení

- **Druh papíru:** Zvolte **Papír HP Premium Inkjet Paper**
- **Kvalita tisku:** Zvolte **Normální** nebo **Nejlepší**
- **Formát papíru:** Zvolte vhodný formát karty

#### Karta Funkce

- **Orientace:** Zvolte odpovídající orientaci

#### Karta Nastavení

- **Druh papíru:** Zvolte **Obyčejný papír**
- **Kvalita tisku:** Zvolte **Normální**
- **Formát papíru:** Zvolte **A4** nebo **Letter (8,5x11 palců)**

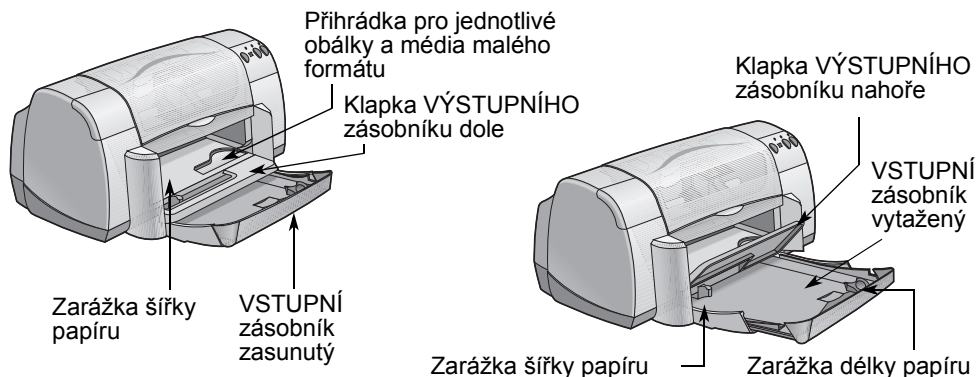
#### Karta Funkce


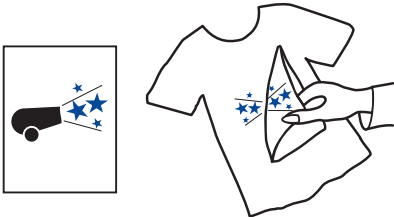
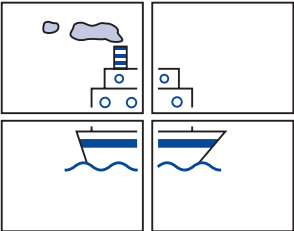
- **Orientace:** Zvolte odpovídající orientaci
- **Oboustranný tisk:** Nezaškrtnuto

### Na co je třeba pamatovat

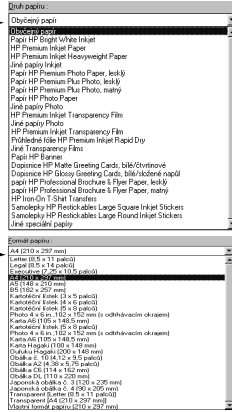
- Nejlepších výsledků dosáhnete při použití papíru HP Greeting Card Paper.
- Pokud máte předem složené dopisnice, musíte je nejprve rozložit a teprve potom je můžete založit do VSTUPNÍHO zásobníku.
- Před vložením karet do zásobníku zarovnejte jejich hrany.
- Pro usnadnění zakládání karet malých formátů vytáhněte VSTUPNÍ zásobník a zvedněte klapku VÝSTUPNÍHO zásobníku. Po vložení karet VSTUPNÍ zásobník zasuňte a klapku VÝSTUPNÍHO zásobníku sklopte.
- Používejte pouze papírové štítky specificky určené pro použití na inkoustových tiskárnách HP.
- Nikdy nezakládejte více než 20 listů najednou.
- Používejte pouze úplné archy štítků.
- Ujistěte se, že listy se štítky nelepí, nejsou pokrčené a štítky se neodlepují ze spodní ochranné vrstvy.
- **Nepoužívejte** plastové ani průhledné štítky. Pokud použijete plastové či průhledné štítky, inkoust nebude na jejich povrchu zasychat.

## 2 Další informace

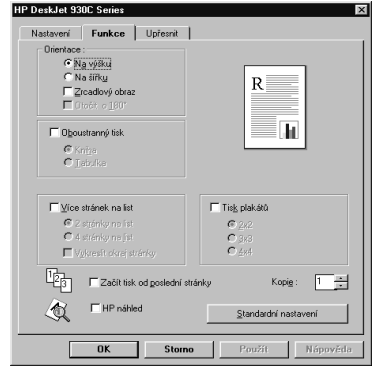


Chci tisknout na...	Co je třeba udělat
<p> <b>Nážehlovací obtisky</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Vysuňte obě zarážky papíru směrem ven a ze VSTUPNÍHO zásobníku vyjměte všechny papír.</li> <li>2 Založte papír s obtiskem průhlednou (nebo lesklou) stranou dolů.</li> <li>3 Posuňte zarážky papíru těsně k okrajům listů.</li> <li>4 Vyberte taková nastavení tisku, která odpovídají druhu a formátu nážehlovacích obtisků.</li> <li>5 Vytiskněte váš obtisk.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>
<p><b>Plakáty</b></p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Založte papír do VSTUPNÍHO zásobníku.</li> <li>2 Posuňte zarážky papíru těsně k okrajům listů.</li> <li>3 Vyberte taková nastavení tisku, která odpovídají druhu a formátu vašeho plakátu.</li> <li>4 Vytiskněte váš plakát.</li> </ol> <p style="text-align: right;">➔</p>

### Karta Nastavení



### Karta Funkce



### Která nastavení tisku HP zvolit

#### Karta Nastavení

- **Druh papíru:** Zvolte **HP Iron-On T-Shirt Transfers**
- **Kvalita tisku:** Zvolte **Normální** nebo **Nejlepší**
- **Formát papíru:** Zvolte vhodný formát

#### Karta Funkce

- **Orientace:** Zvolte **Zrcadlový obraz**
- **Oboustranný tisk:** Nezaškrtnuto

### Na co je třeba pamatovat

- Tisknete-li zrcadlově převrácený dokument, text a obrázky jsou v porovnání s tím, co vidíte na obrazovce počítače, horizontálně převrácené.
- Nejlepšího výsledku u nažehlovacích obtisků dosáhnete při použití HP Iron-On T-Shirt Transfers.

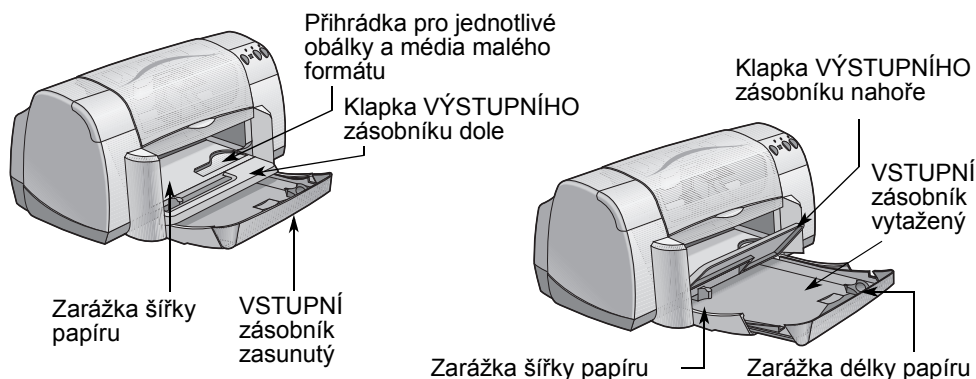
#### Karta Nastavení

- **Druh papíru:** Zvolte **Obyčejný papír**
- **Kvalita tisku:** Zvolte **Normální**
- **Formát papíru:** Zvolte odpovídající formát

#### Karta Funkce

- **Orientace:** Zvolte odpovídající orientaci
- **Oboustranný tisk:** Nezaškrtnuto
- **Tisk plakátů:** Zaškrtněte toto okénko a zvolte formát plakátu **2x2**, **3x3** nebo **4x4**

- Po dokončení tisku ořízněte okraje listů a přilepte listy páskou k sobě.

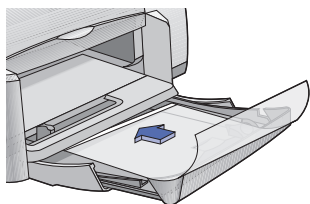



## Chci tisknout na...

## Co je třeba udělat



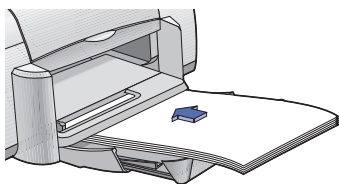
## Průhledné fólie



- 1 Vysuňte obě zarážky papíru směrem ven a ze VSTUPNÍHO zásobníku vyjměte všechny papír.
- 2 Provozdušněte okraje fólií, aby se oddělily, a pak jejich okraje srovnejte.
- 3 Založte dávku nejvýše 25 průhledných fólií hrubou stranou dolů a lepicím pruhem směrem k tiskárně.
- 4 Posuňte zarážky papíru tak, aby těsně přiléhaly k okrajům průhledných fólií.
- 5 Vyberte taková nastavení tisku, která odpovídají druhu a formátu průhledných fólií.
- 6 Vytiskněte průhledné fólie.
- 7 Než tiskárna průhledné fólie automaticky uvolní, počká, až zaschnou. Stiskněte tlačítko **Pokračovat** , aby tiskárna pokračovala v tisku.



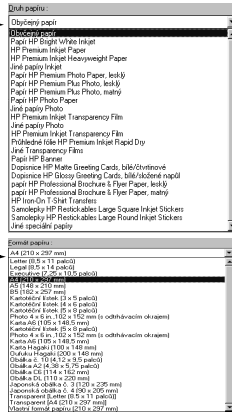
## Papír Legal (8,5 x 14 palců)



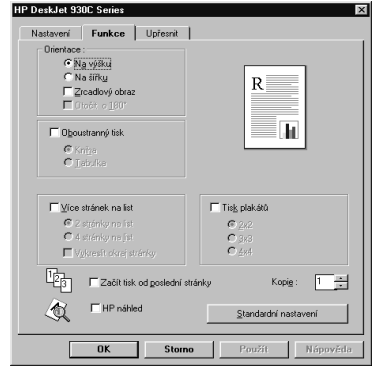
- 1 Zvedněte klapku VÝSTUPNÍHO zásobníku do horní polohy a vytáhněte VSTUPNÍ zásobník.
- 2 Vysuňte obě zarážky papíru směrem ven.
- 3 Založte dávku papíru formátu legal do VSTUPNÍHO zásobníku stranou určenou k tisku dolů. Ujistěte se, že je papír zasunut do VSTUPNÍHO zásobníku co nejdále tak, aby se přesahující část papíru opírala o okraj VSTUPNÍHO zásobníku.
- 4 Posuňte zarážky šířky papíru těsně k okrajům papíru.
- 5 Sklopte klapku VÝSTUPNÍHO zásobníku.
- 6 Zvolte vhodné nastavení tisku.
- 7 Vytiskněte dokument.



### Karta Nastavení



### Karta Funkce



### Která nastavení tisku HP zvolit

#### Karta Nastavení

- *Druh papíru:* Zvolte druh průhledné fólie
- *Kvalita tisku:* Zvolte **Nejlepší** nebo **Normální**
- *Formát papíru:* Zvolte vhodný formát

#### Karta Funkce

- *Orientace:* Zvolte odpovídající orientaci
- *Oboustranný tisk:* Nezaškrtnuto

### Na co je třeba pamatovat

- Nejlepších výsledků dosáhnete při použití fólií HP Premium Inkjet Transparency Film nebo rychleschnoucích fólií HP Premium Inkjet Rapid-Dry Transparencies. Film na povrchu rychleschnoucích průhledných fólií HP Premium Inkjet Rapid-Dry Transparencies byl speciálně vyvinut pro inkousty HP a nabízí ostré obrázky i text a nejkratší dobu schnutí. Navíc tyto fólie ve vaší tiskárně neuvíznou.

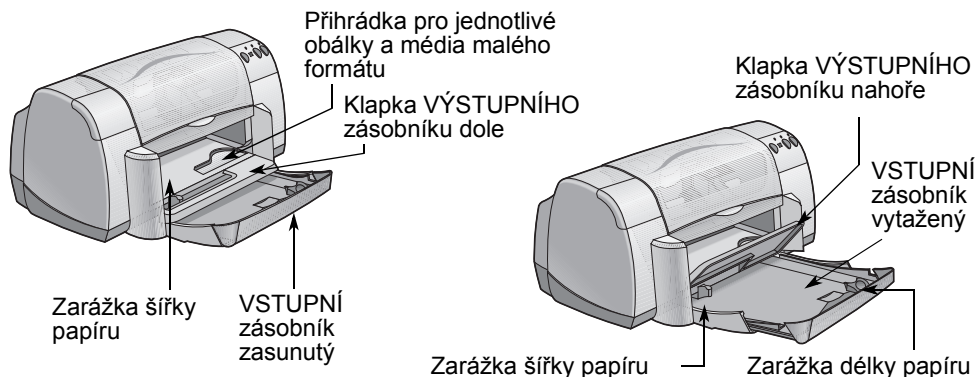
#### Karta Nastavení

- *Druh papíru:* Zvolte **Obvyčejný papír**
- *Kvalita tisku:* Zvolte **Nejlepší** nebo **Normální**
- *Formát papíru:* Zvolte **Legal (8,5 x 14 palců)**

#### Karta Funkce

- *Orientace:* Zvolte odpovídající orientaci
- *Oboustranný tisk:* Nezaškrtnuto

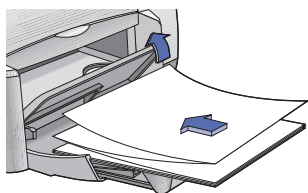
- Při tisku na papír **Legal (8,5 x 14 palců)** nechte **VSTUPNÍ** zásobník vytažený.
- Papír formátu Legal bude přesahovat přes okraj **VSTUPNÍHO** zásobníku.



## Chci tisknout na...



## Transparenty

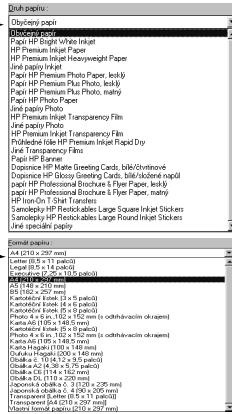


## Co je třeba udělat

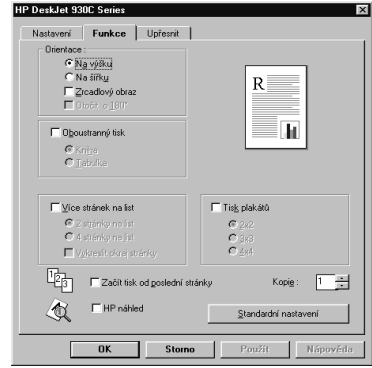
- 1 Odtrhněte potřebný počet listů, na které budete tisknout (nejvýše 20).
- 2 Odtrhněte a zahodte perforované pruhy, je-li to potřeba.
- 3 Vysuňte zarážky papíru směrem ven a ze VSTUPNÍHO zásobníku vyjměte všechny papír.
- 4 Pro tisk transparentů je třeba zvednout klapku VÝSTUPNÍHO zásobníku do horní polohy.
- 5 Vložte papír pro tisk transparentů do VSTUPNÍHO zásobníku tiskárny tak, aby volný konec papíru pro tisk transparentů mířil směrem k tiskárně.
- 6 Posuňte zarážky papíru těsně k okrajům listů.
- 7 Zatrhněte **Tisk transparentu** v kartě **Nastavení** a zvolte odpovídající druh a formát papíru.
- 8 Vytiskněte transparent.



### Karta Nastavení



### Karta Funkce



### Která nastavení tisku HP zvolit

#### Karta Nastavení

- **Tisk transparentů:** Zaškrtněte toto pole
- **Druh papíru:** Zvolte **Papír HP Banner** nebo **Obvyčejný papír**
- **Kvalita tisku:** Zvolte **Normální**
- **Formát papíru:** Zvolte **A4** nebo **Letter (8,5x11 palců)**

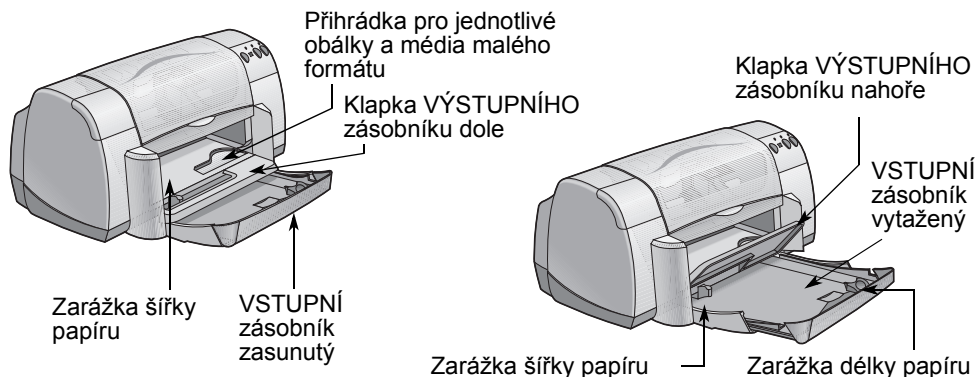
#### Karta Funkce

- **Orientace:** Zvolte odpovídající orientaci
- **Oboustranný tisk:** Nezaškrtnuto

### Na co je třeba pamatovat

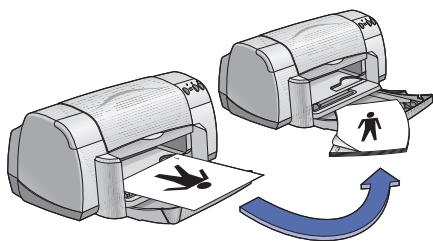
- Při tisku transparentů se ujistěte, že klapka **VÝSTUPNÍHO** zásobníku je v horní poloze.
- Abyste dosáhli nejlepších výsledků, použijte papír **HP Banner Paper**.
- Jestliže máte při tisku transparentů problémy, prostudujte část "Transparenty se netisknou správně." na straně 43.

## 2 Další informace

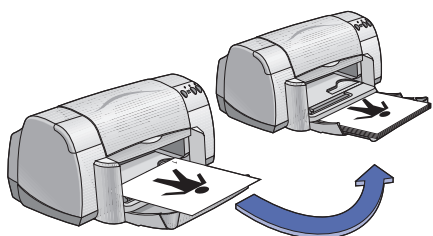


### Chci tisknout na...

#### Ruční oboustranný tisk Vazba ve stylu knihy



#### Vazba ve stylu kalendáře

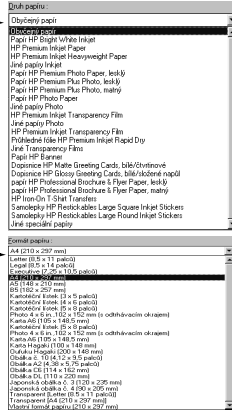


### Co je třeba udělat

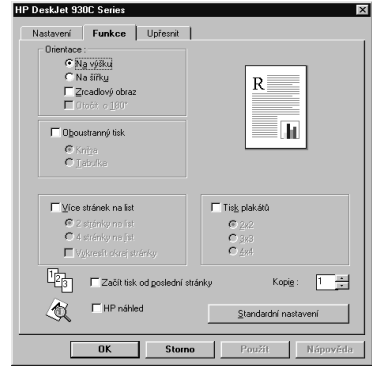
- 1 Založte papír do VSTUPNÍHO zásobníku. Přesvědčte se, že na klapce VÝSTUPNÍHO zásobníku není žádný papír.
- 2 Posuňte zarážky papíru těsně k okrajům listů.
- 3 Vyberte taková nastavení tisku, která odpovídají druhu a formátu vašeho papíru.
- 4 V kartě **Funkce** klepněte na **Oboustranný tisk**, pak zvolte **Knih** nebo **Tabulka**.
- 5 Začněte tisknout.
- 6 Pečlivě postupujte podle instrukcí pro opětovné založení papíru, které se zobrazují na obrazovce počítače.
- 7 Když bude papír správně znovu založen, klepněte na **Pokračovat** v dialogovém okně, které se zobrazilo na obrazovce vašeho počítače.



### Karta Nastavení



### Karta Funkce



### Která nastavení tisku HP zvolit

#### Karta Nastavení

- *Druh papíru:* Zvolte odpovídající druh papíru
- *Kvalita tisku:* Zvolte **Normální**
- *Formát papíru:* Zvolte příslušný formát

#### Karta Funkce

- *Orientace:* Zvolte odpovídající orientaci
- *Oboustranný tisk:* Zaškrtněte toto okénko, potom zvolte **Kniha** (pro vazbu po straně) nebo **Tabulka** (pro vazbu nahoře).

### Na co je třeba pamatovat

- Tiskárna nejprve potiskne jednu stranu papíru. Pak se na obrazovce vašeho počítače objeví zpráva, která vám sdělí, jak papír znovu založit a pokračovat v tisku. Pak bude vytištěna opačná strana papíru.
- Pokud chcete, aby oboustranný tisk fungoval automaticky, můžete zakoupit duplexní jednotku. Toto příslušenství nemusí být dostupné ve všech zemích (informace o objednávání příslušenství najdete v části "Spotřební materiál a příslušenství" na straně A- 6).

POZNÁMKY:

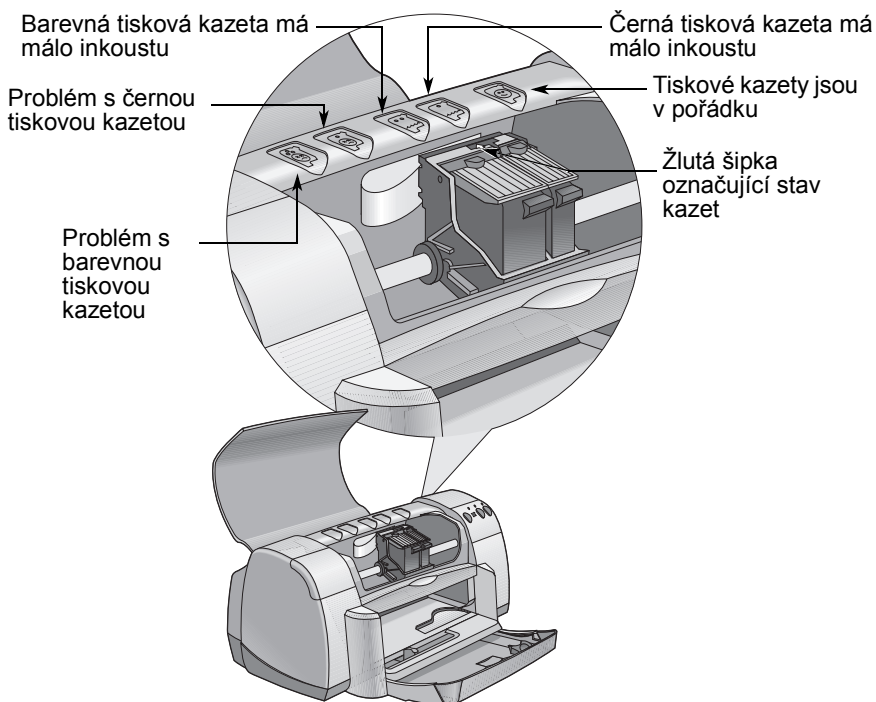
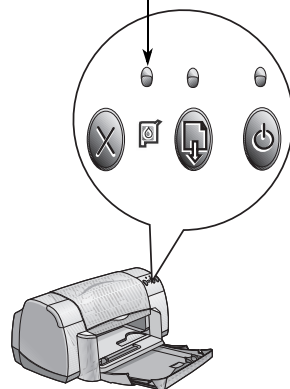
# 3 Používání a údržba tiskových kazet

## Stav tiskové kazety






Kontrolka stavu tiskové kazety bliká v případě, že jedna nebo obě tiskové kazety mají nedostatek inkoustu, jsou nesprávně nainstalovány nebo nefungují. Bliká také v případě, že se pokoušíte tisknout se špatným typem tiskové kazety. Pokud problém spočívá v nedostatku inkoustu, světlo přestane blikat, když otevřete horní kryt tiskárny. Pokud mají tiskové kazety jakýkoli jiný problém, kontrolka stavu tiskové kazety bude dále blikat.

Pokud chcete zkontrolovat stav tiskových kazet, otevřete horní kryt tiskárny. Žlutá šipka na kolébce tiskové kazety ukazuje na jednu z pěti ikon, které označují stav tiskové kazety.

Kontrolka stavu tiskové kazety



Když kontrolka stavu tiskové kazety bliká, otevřete horní kryt tiskárny a postupujte podle níže uvedených instrukcí. Více informací o výměně tiskových kazet najdete na straně 27.

Pokud šipka ukazuje na...	Znamená to, že...	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
Problém s barevnou tiskovou kazetou 	Tisková kazeta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• chybí</li> <li>• je nesprávně nainstalována</li> <li>• použili jste nesprávný typ tiskové kazety pro tuto tiskárnu</li> <li>• je vadná</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pokud v tiskárně není tisková kazeta, nainstalujte ji.</li> <li>2 Vyjměte a znovu nainstalujte přítomnou tiskovou kazetu.</li> <li>3 Pokud problém trvá, zkontrolujte, že jde o kazetu HP C65<b>78</b> Series.</li> <li>4 Pokud problém přetrvává, vyměňte kazetu.</li> </ol>
Problém s černou tiskovou kazetou 	Tisková kazeta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• chybí</li> <li>• je nesprávně nainstalována</li> <li>• použili jste nesprávný typ tiskové kazety pro tuto tiskárnu</li> <li>• je vadná</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pokud v tiskárně není tisková kazeta, nainstalujte ji.</li> <li>2 Vyjměte a znovu nainstalujte přítomnou tiskovou kazetu.</li> <li>3 Pokud problém trvá, zkontrolujte, že jde o kazetu HP C65<b>45</b> Series.</li> <li>4 Pokud problém přetrvává, vyměňte kazetu.</li> </ol>
Barevná tisková kazeta má málo inkoustu 	Barevná tisková kazeta začíná mít nedostatek inkoustu.	Zvažte náhradu barevné tiskové kazety novou kazetou HP C65 <b>78</b> Series.
Černá tisková kazeta má málo inkoustu 	Černá tisková kazeta začíná mít nedostatek inkoustu.	Zvažte náhradu černé tiskové kazety novou kazetou HP 516 <b>45</b> Series.
Tiskové kazety jsou v pořádku 	Tiskové kazety jsou plně funkční.	Bez problémů.




## Výměna tiskových kazet

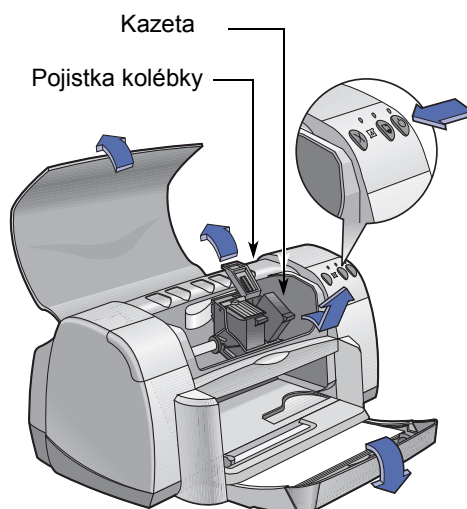
**Poznámka:** Pokud kupujete náhradní tiskové kazety, pečlivě zkontrolujte jejich typová čísla. Typová čísla tiskových kazet pro vaši tiskárnu jsou:

- Černá – Black HP 51645 Series
- Tříbarevná – Tri-Color HP C6578 Series

**Poznámka:** Pokud některá z tiskových kazet začíná mít nedostatek inkoustu, ponechtejte prázdnou kazetu v kolébce do doby, než budete instalovat kazetu novou. S jednou kazetou v kolébce tiskárna nebude tisknout.

### Výměna tiskových kazet se provádí takto:

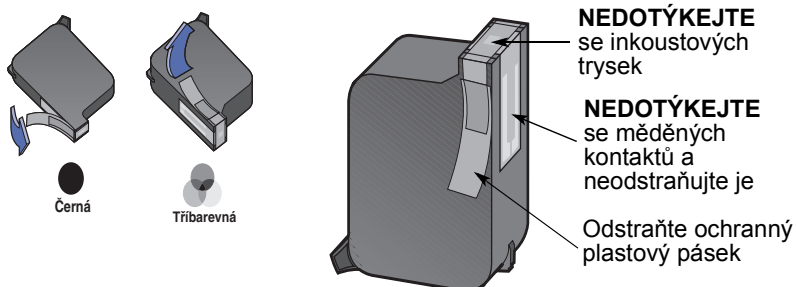
- 1 Abyste získali přístup ke kolébce pro tiskové kazety, sklopte skládací zásobník a pak pomocí hlavního vypínače  zapněte tiskárnu.
- 2 Otevřete horní kryt. Kolébka se posune do polohy, která umožňuje přístup.
- 3 Nadzvedněte pojistku kolébky.
- 4 Vytáhněte tiskovou kazetu a zahodte ji.



### Varování

Udržujte tiskové kazety mimo dosah dětí.

- 5 Vyměňte novou kazetu z obalu a opatrně odstraňte ochranný plastový pásek.




### Varování

**NEDOTÝKEJTE** se inkoustových trysek nebo měděných kontaktů. Pokud byste se těchto částí dotýkali, mohou se trysky zanést, inkoust nemusí dobře procházet nebo mohou nastat problémy s elektrickým propojením. Také **NEODSTRAŇUJTE** měděné proužky, které se používají jako elektrické kontakty.

- 6 Zatlačte pevně tiskovou kazetu rovně dolů do kolébky pro tiskovou kazetu.
- 7 Zajistěte pojistku kolébky. Až bude západka na místě, uslyšíte cvaknutí.
- 8 Založte do VSTUPNÍHO zásobníku obyčejný bílý papír.
- 9 Zavřete horní kryt a vytiskne se kalibrační stránka.

**Poznámka:** Pokaždé, když správně nainstalujete novou tiskovou kazetu, program tiskárny vytiskne kalibrační stránku, aby byla zajištěna kvalita tisku. Pokud tiskovou kazetu budete vyměňovat v průběhu nějaké tiskové úlohy, software nejprve nechá tiskárnu dokončit tiskovou úlohu a poté provede kalibrační test.


- 10 Jestliže kontrolka  stavu tiskové kazety stále bliká i po nainstalování nové tiskové kazety, zkontrolujte typové číslo na této kazetě, abyste se ujistili, že jste nainstalovali správnou kazetu.

## Uchovávání tiskových kazet

Aby vám tiskové kazety zaručily vynikající kvalitu tisku:

- Uchovávejte všechny tiskové kazety v originálních vzduchotěsných obalech při pokojové teplotě (15,6-26,6° C), dokud je nebudete vyměňovat.
- Když jsou tiskové kazety nainstalovány, ponechávejte je vždy v jejich kolébkách; zabráníte tak jejich vysychání nebo ucpání.
- Po otevření obalu uchovávejte tiskové kazety ve vzduchotěsné plastové schránce.
- **Neodpojujte** tiskárnu od zdroje, dokud tisk není ukončen a kolébky tiskových kazet se nevrátí do výchozí polohy na pravé straně tiskárny. Pokud nebudou tiskové kazety uchovávány ve výchozí poloze, brzy vyschnou.

### Varování

Tiskárnu zapínejte a vypínejte pouze pomocí hlavního vypínače  na přední straně tiskárny. Zapínání a vypínání tiskárny pomocí prodlužovací šňůry, přepětového chrániče nebo nástěnného vypínače může zavinit její předčasné selhání.

### Čištění tiskových kazet

#### Kdy potřebujete kazety vyčistit?

Tiskové kazety byste měli čistit v případě, že na vytištěné stránce schází čáry nebo tečky, nebo pokud obsahuje inkoustové proužky.



#### Pokud uvidíte, že vám schází na stránce nějaké čáry nebo tečky...

Vyčistíte tiskové kazety z dialogového okna **Nástroje HP DeskJet** pomocí následujícího postupu:

- 1 Otevřete **Nástroje HP DeskJet**. Pokyny, jak toto dialogové okno najít, najdete na straně 8.
- 2 Klepněte na **Vyčistit tiskové kazety** a postupujte podle pokynů na obrazovce.

**Poznámka:** Nadbytečné čištění kazet znamená plýtvání inkoustem a zkrácení životnosti tiskové kazety.

#### Pokud uvidíte inkoustové proužky...

Vyčistíte tiskové kazety a kolébku tiskových kazet podle následujících pokynů.

- 1 Otevřete **Nástroje HP DeskJet**. Pokyny, jak toto dialogové okno najít, najdete na straně 8.
- 2 Klepněte na **Vyčistit tiskové kazety** a postupujte podle pokynů na obrazovce. Pokud se proužky nadále objevují, postupujte podle instrukcí v části "Ruční čištění tiskových kazet" na další straně.

~sn-ame jstujn-  
šlam noft juest  
+ labore quisit v  
dtkitft ghočkn


**Pozor**

Dejte pozor, abyste si inkoustem nepotřísni li ruce nebo oděv.

## Ruční čištění tiskových kazet a kolébky pro tiskové kazety

Abyste mohli řádně vyčistit tiskové kazety a kolébku, budete potřebovat destilovanou nebo balenou stolní vodu a vatové tampóny, nebo podobný absorpční materiál, který nebude pouštět vlákna a nebude ulpívat na kazetách.

### Ruční čištění tiskových kazet

- 1 Sklopte skládací zásobník, stiskněte hlavní vypínač  a zapněte tiskárnu. Pak zdvihněte horní kryt.
- 2 Poté, co se tiskové kazety posunou do polohy, která umožňuje přístup k nim, vytáhněte napájecí šňůru ze zadní strany tiskárny.

### Varování

Nové i použité tiskové kazety uchovávejte mimo dosah dětí.

- 3 Vytáhněte tiskové kazety a položte je na kus papíru destičkou s inkoustovými tryskami směrem vzhůru.

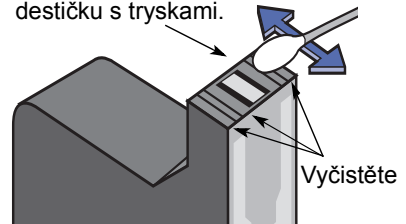
### Pozor

**NEDOTÝKEJTE** se inkoustových trysek nebo měděných kontaktů. Pokud byste se těchto částí dotýkali, mohou se trysky zanést, inkoust nemusí dobře procházet, nebo mohou nastat problémy s elektrickým propojením. Také **NEODSTRAŇUJTE** měděné proužky, které se používají jako elektrické kontakty.

- 4 Namočte čistý vatový tampónek v destilované vodě a vymáčkněte z něj přebytečnou vodu.

- 5 Vyčistěte **přední stranu a okraje** tiskové kazety podle obrázku. **NEOTÍREJTE** destičku s tryskami.

**NEČISTĚTE** destičku s tryskami.



- 6 Podívejte se, zda se na přední straně a okrajích kazety nenacházejí nějaká vlákna. Pokud jsou na kazetě ještě nějaká vlákna, opakujte čištění.

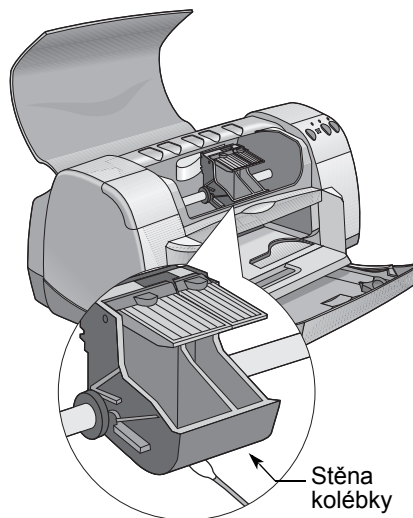
- 7 Opakujte proces čištění se druhou tiskovou kazetou.

### Pozor

Vyjmuté tryskové tiskové kazety by neměly být mimo kolébku déle než 30 minut.

### Ruční čištění kolébky pro tiskové kazety

- 1 Pomocí čistých navlhčených tampónků otřete spodní stranu všech stěn kolébky.
- 2 To opakujte tak dlouho, až na čisté tampónku nezůstanou zbytky inkoustu.
- 3 Vložte zpět tiskové kazety a zavřete horní kryt tiskárny.
- 4 Založte papír do VSTUPNÍHO zásobníku.
- 5 Napájecí kabel znovu připojte na zadní stranu tiskárny.
- 6 Vytiskněte zkušební stránku. V **Nástrojích HP** klepněte na **Vytisknout zkušební stránku**.



**Poznámka:** Pokud se proužky na testovací stránce stále vyskytují, opakujte čištění, dokud není testovací výtisk čistý. Další tipy pro údržbu tiskárny najdete na adrese: [http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products)

## Poškození v důsledku opakovaného plnění tiskových kazet

V zájmu dosažení nejlepších výsledků při práci s vaší tiskárnou společnost Hewlett-Packard doporučuje, abyste v tiskárnách HP DeskJet používali pouze originální spotřební materiál firmy HP, včetně tiskových kazet HP plněných výrobcem.

Poškození vzniklá v důsledku úprav nebo opakovaného plnění tiskových kazet HP je v rámci záruky pro tiskárny HP specificky vyloučeno z poskytování náhrad.

**Poznámka:** Pokud kupujete náhradní tiskové kazety, pečlivě zkontrolujte jejich typová čísla. Typová čísla tiskových kazet pro vaši tiskárnu jsou:

- Černá – Black HP 51645 Series
- Tříbarevná – Tri-Color HP C6578 Series

# 4 Jak získat pomoc, když se něco nedaří

## Tipy pro odstraňování problémů

Situace, kdy se něco nedaří, jsou vždy nepříjemné. Následující stránky obsahují tipy, pomocí kterých můžete problémy identifikovat a zjednat nápravu.

Ujistěte se, že jsou kabely bezpečně připojeny. Ujistěte se, že používáte správné kabely pro váš operační systém. Podívejte se, jestli je vaše otázka podobná níže uvedeným a postupujte podle instrukcí v příslušné části:



Tiskový software nelze nainstalovat, v čem je chyba? Viz strany 33–35.



Proč tiskárna netiskne? Viz strany 36–39.



Co znamenají jednotlivé blikající kontrolky? Viz strana 40.



Máte nějaký problém s výtisky? Viz strany 41–44.



## Tiskový software nelze nainstalovat, v čem je chyba?

Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
Vložil jsem CD, ale počítač je nemůže přečíst.	<ul style="list-style-type: none"><li>• CD není vloženo správně.</li></ul> <i>NEBO</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• CD-ROM jednotka může být poškozena.</li></ul> <i>NEBO</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• CD může být poškozeno.</li></ul>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Znovu vložte CD a zkuste instalaci opakovat. Pokud to nepomůže, potom...</li><li>2 Zkuste vložit CD, o kterém víte, že funguje. Pokud toto CD nejde přečíst, měli byste možná vyměnit CD-ROM jednotku.</li><li>3 Pokud jiná CD lze spustit, avšak CD s tiskovým softwarem spustit nelze, pravděpodobně je poškozeno toto CD. Tiskový software můžete také získat z webových stránek firmy HP (viz strana 45, kde najdete potřebné adresy webových stránek).</li><li>4 Pokud nemáte přístup k internetu, kontaktujte Oddělení péče o zákazníky společnosti HP. Viz strana 47, kde najdete telefonní číslo nejbližšího zastoupení firmy HP.</li></ol>





## Tiskový software nelze nainstalovat, v čem je chyba? (pokračování)

Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
<p>Instalace softwaru neproběhla správně.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mohlo dojít ke konfliktu s antivirovým programem. <i>NEBO</i></li> <li>• Mohlo dojít ke konfliktu s nějakým jiným programem. <i>NEBO</i></li> <li>• Instalace tiskového softwaru neproběhla správně.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Odinstalujte tiskový software. <i>Pro Windows 95, 98 nebo NT 4.0</i> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>a</b> Ujistěte se, že je CD s tiskovým softwarem vloženo do CD-ROM jednotky.</li> <li><b>b</b> Zvolte <b>Start</b> → <b>Spustit</b>.</li> <li><b>c</b> Klepněte na <b>Procházet</b>, potom přejděte na ikonu CD-ROM jednotky.</li> <li><b>d</b> Klepněte na <b>Otevřít</b>, potom klepněte na <b>OK</b>.</li> <li><b>e</b> Když se objeví úvodní obrazovka pro instalaci softwaru, zvolte <b>Odstranit software HP DeskJet 930C Series</b>.</li> </ol> <p><i>Jestliže používáte Windows 3.1x:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>a</b> Ve Správci programů zvolte <b>Soubor</b> → <b>Spustit</b>.</li> <li><b>b</b> Zadejte písmeno označující CD-ROM jednotku vašeho počítače, za kterým bude následovat <b>setup.exe</b> (jestliže je například instalační CD v jednotce D, zadejte <b>D:\setup.exe</b>), a potom klepněte na <b>OK</b>.</li> <li><b>c</b> Pokud se objeví úvodní obrazovka instalace tiskového softwaru, zvolte <b>Odstranit software HP DeskJet 930C Series</b>.</li> </ol> </li> <li><b>2</b> Uzavřete všechny antivirové programy, které jsou aktivní. Pro uzavření (ukončení) programu zvolte buď Krok a nebo b: <ol style="list-style-type: none"> <li><b>a</b> Klepněte pravým tlačítkem na ikonu antivirové ochrany a zvolte <b>Disable</b> (vypnout).</li> <li><b>b</b> Klepněte na <b>X</b> v horním pravém rohu okna, ve kterém antivirový program běží.</li> </ol> </li> <li><b>3</b> Ukončete všechny ostatní softwarové programy, které na počítači běží. (Viz výše, bod 2b)</li> <li><b>4</b> Znovu nainstalujte software k tiskárně. Viz krok "Nainstalujte tiskový software" na <i>Instalačním plakátu</i> nebo viz strana 49 v této <i>Uživatelské příručce</i>.</li> </ol> <p>Máte-li i nadále problémy s instalací softwaru, spojte se s autorizovaným prodejcem výrobků HP nebo se zástupcem péče o zákazníky společnosti HP. Telefonní číslo nejbližšího oddělení péče o zákazníky společnosti HP najdete na straně 47.</p>










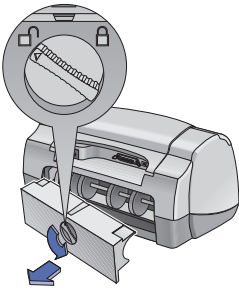



## Tiskový software nelze nainstalovat, v čem je chyba? (pokračování)

Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
<p>•↔ Když propojím tiskárnu s počítačem přes kabel USB, objeví se zpráva “Neznámé zařízení”.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V kabelu mezi počítačem a tiskárnou se nahromadila statická elektřina.</li> </ul> <p><i>NEBO</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB kabel může být poškozen.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Odpojte kabel USB od tiskárny.</li> <li>2 Odpojte napájecí kabel od tiskárny.</li> <li>3 Počkejte asi 30 vteřin.</li> <li>4 Připojte napájecí kabel zpět k tiskárně.</li> <li>5 Připojte kabel USB zpět k tiskárně.</li> <li>6 Pokud se stále objevuje hlášení “Neznámé zařízení” v dialogovém okně “Byl zjištěn nový hardware”, zkuste použít jiný kabel USB, nebo použít paralelní kabel</li> </ol>
<p>•↔ Když připojuji tiskárnu k počítači kabelem USB, neobjeví se zpráva “Průvodce přidáním nového hardwaru”.</p>	<p>Nepoužíváte Windows 98.</p>	<p>Ujistěte se, že na počítači běží Windows 98 a počítač je připojen pomocí kabelu USB. Pokud nemáte Windows 98, musíte použít paralelní kabel.</p>
	<p>Možná není provedena aktivace USB.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ve Windows 98 klepněte na <b>Start → Nastavení → Ovládací panel</b>.</li> <li>2 Dvakrát klepněte na ikonu <b>System</b>.</li> <li>3 Klepněte na kartu <b>Správce zařízení</b>.</li> <li>4 Klepněte na ikonu plus (+) před <b>Řadičem USB</b>. Pokud je uveden hlavní řadič USB a hlavní přípojka USB, port USB je pravděpodobně aktivován. Pokud tato zařízení nejsou uvedena, nahlédněte do dokumentace počítače nebo se spojte s výrobcem, od kterého obdržíte další informace týkající se aktivace a nastavení USB.</li> <li>5 Pokud se vám nepodaří USB aktivovat, vždy ještě můžete použít pro propojení tiskárny a počítače paralelní kabel.</li> </ol>
	<p>Kabel USB možná není správně připojen.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Odpojte a znovu připojte kabel USB k tiskárně.</li> <li>2 Ujistěte se, že je připojen spolehlivě.</li> </ol>




## Proč tiskárna netiskne?

Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
 Z tiskárny nevyšla žádná stránka.	Tiskárna může být vypnutá, nebo může být ztraceno spojení s počítačem.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ujistěte se, že je tiskárna zapnutá.</li> <li>2 Ujistěte se, že všechny kabely jsou bezpečně připojeny.</li> </ol>
	Ve VSTUPNÍM zásobníku možná není založen papír.	Přesvědčte se, raději dvakrát, že je papír ve VSTUPNÍM zásobníku založen správně.
	Možná je otevřen horní kryt tiskárny.	Zavřete horní kryt tiskárny.
	Problém se může týkat některé tiskové kazety.	Jestliže kontrolka stavu tiskové kazety  bliká, zvedněte víko tiskárny a zkontrolujte stav tiskové kazety. Ověřte, že jsou všechny tiskové kazety nainstalovány správně. Viz 27.
	Tiskárna možná je pomalá.	Pokud kontrolka hlavního vypínače  bliká, tiskárna právě tiskne. Buďte trpěliví.
	Tiskárna čeká, až stisknete tlačítko Pokračovat  .	Jestliže bliká kontrolka Pokračovat, stiskněte tlačítko Pokračovat  .
V tiskárně může být uvíznutý papír. 		<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Vytáhněte papír buď ze VSTUPNÍHO nebo z VÝSTUPNÍHO zásobníku.</li> <li>2 Stiskněte tlačítko Pokračovat  na přední straně tiskárny.</li> <li>3 Pokud jste tiskli na štítky, ujistěte se, že se při průchodu tiskárnou neodlepil štítek z podkladového papíru.</li> <li>4 Pokud se uvíznutý papír uvolnil, vytiskněte dokument znovu.</li> <li>5 Jestliže uvíznutý papír nebyl odstraněn, otočte knoflíkem na zadních přístupových dvířkách (proti směru hodinových ručiček), dvířka otevřete a vyjměte.</li> <li>6 Vytáhněte z tiskárny uvíznutý papír a pak vraťte zadní přístupová dvířka na místo.</li> </ol>
	Skládací zásobník možná není v dolní poloze.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Sklopte skládací zásobník.</li> <li>2 Vysuňte obě zářezky papíru směrem ven a vysuňte VSTUPNÍ zásobník.</li> <li>3 Založte papír a vytiskněte dokument znovu.</li> </ol>
	V tiskárně mohou scházet zadní přístupová dvířka.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Nainstalujte zadní přístupová dvířka.</li> <li>2 Vytiskněte dokument znovu.</li> </ol>





## Proč tiskárna netiskne? (pokračování)

Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
 Z tiskárny se vysunula prázdná stránka.	Možná došel inkoust.	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Zdvihněte víko tiskárny a zkontrolujte ikony stavu tiskových kazet, abyste se ujistili, že nedošel inkoust. Viz "Stav tiskové kazety" na straně 25.</li> <li><b>2</b> Pokud došel inkoust, vyměňte tiskovou kazetu. Viz "Výměna tiskových kazet" na straně 27.</li> <li><b>3</b> Vytiskněte dokument znovu.</li> </ol>
	Možná jste zapomněli sejmut ochrannou vinylovou pásku z tiskové kazety.	Přesvědčte se, že jste ze všech tiskových kazet odstranili ochrannou vinylovou pásku. Viz "Výměna tiskových kazet" na straně 27.
	Možná se pokoušíte vytisknout fax.	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Uložte fax do grafického formátu, jako je například TIFF.</li> <li><b>2</b> Potom ho převedte do dokumentu v textovém procesoru a vytiskněte ho odtud.</li> </ol>






## Proč tiskárna netiskne? (pokračování)

Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
<p>↔ Mám kabel USB a když zkusím tisknout, obdržím zprávu, "Při zápisu na LPT1 došlo k chybě".</p>	<p>Možná jste před instalací softwaru neměli zapojený USB kabel.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Odpojte kabel USB od tiskárny.</li> <li>2 Vložte CD s tiskovým softwarem (nebo Disketu 1, máte-li diskety) do vašeho počítače.</li> <li>3 Klepněte na <b>Start</b> → <b>Spustit</b>.</li> <li>4 Procházejte CD a zvolte <b>Setup</b>, potom klepněte na <b>Otevřít</b>.</li> <li>5 Soubor setup.exe se objeví v dialogovém okně. Klepněte na <b>OK</b>.</li> <li>6 Zvolte možnost <b>Odstranit software HP DeskJet 930C Series</b> a odstraňte software.</li> <li>7 Připojte kabel USB opět k tiskárně. Měla by se opět objevit instalační obrazovka USB.</li> <li>8 Opakujte krok "Nainstalujte software USB". Viz <i>Instalační plakát</i> nebo strana 50 v této <i>Uživatelské příručce</i>.</li> </ol>
<p>↔ Moje tiskárna je propojena kabelem USB přes jiné USB zařízení nebo přípojku a když zkusím tisknout, objeví se zpráva "Při zápisu na &lt;jméno USB portu&gt; došlo k chybě."</p>	<p>Vaše tiskárna možná nedostává korektní data od ostatních zařízení nebo přípojek.</p>	<p>Připojte tiskárnu přímo na USB port na počítači.</p>





## Proč tiskárna netiskne? (pokračování)

Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
Tiskárna je skutečně pomalá.	Počítač může mít horší hardware, než jsou minimální požadavky na systém.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Zkontrolujte kapacitu RAM a rychlost procesoru vašeho počítače. Viz "Požadavky na systém" on page A- 5.</li> <li>2 Uvolněte místo na pevném disku. Jestliže máte na pevném disku počítače méně než 100 MB volné paměti, doba zpracování se může prodloužit.</li> </ol>
	Na počítači může běžet příliš mnoho programů najednou.	Uzavřete všechny programy, které nutně nepotřebujete.
	Můžete používat zastaralý tiskový software.	Zkontrolujte ovladač tiskárny, který používáte. Na webových stránkách firmy HP vyhledejte nejnovější aktualizace softwaru existuje (viz strana 45, kde najdete adresy těchto webových stránek).
	Možná, že tisknete složitý dokument, který obsahuje grafiku nebo fotografie.	Budte trpěliví.
	Možná jste zvolili rozlišení 2400 dpi tím, že jste vypnuli PhotoREt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pokud jste chtěli vypnout PhotoREt, buďte trpěliví.</li> <li>2 Pokud jste nechtěli vypnout PhotoREt, přejděte na kartu <b>Nastavení</b> a klepněte na <b>PhotoREt</b>. Viz "Karta Nastavení" na straně 6.</li> </ol>
	 Možná používáte USB kabel a další USB zařízení jsou v činnosti.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Tiskárnu připojte kabelem USB přímo k počítači namísto připojení na konec řetězu zařízení.</li> <li>2 Při tisku nepoužívejte žádná jiná zařízení, která jsou součástí řetězu.</li> </ol>
	Možná se pokoušíte vytisknout fotografii.	Pro rychlejší tisk fotografií povolte hardwarový ECP. <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Otevřete <b>Nástroje HP DeskJet</b> (viz strana 8).</li> <li>2 Klepněte na kartu <b>Konfigurace</b>.</li> <li>3 Zaškrtněte <b>Pokusit se použít hardwarový ECP</b>.</li> <li>4 Klepněte na <b>Použít</b>, aby byly provedené změny uplatněny a zkuste vytisknout fotografii znovu.</li> </ol>




## Co znamenají jednotlivé blikající kontrolky?

Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
Kontrolka hlavního vypínače  bliká.	Tiskárna možná přijímá data.	Budte trpěliví.
Bliká kontrolka Pokračovat .	Možná došel papír.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Založte papír.</li> <li>2 Stiskněte tlačítko Pokračovat .</li> </ol>
	V tiskárně možná uvíznul papír.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Vytáhněte papír buď ze VSTUPNÍHO nebo z VÝSTUPNÍHO zásobníku.</li> <li>2 Stiskněte tlačítko Pokračovat  na přední straně tiskárny.</li> <li>3 Pokud jste tiskli na štítky, ujistěte se, že se při průchodu tiskárnou neodlepil štítek z podkladového papíru.</li> <li>4 Pokud se uvíznutý papír uvolnil, vytiskněte dokument znovu.</li> <li>5 Jestliže uvíznutý papír nebyl odstraněn, otočte knoflíkem na zadních přístupových dvířkách (proti směru hodinových ručiček), dvířka otevřete a vyjměte.</li> <li>6 Vytáhněte z tiskárny uvíznutý papír a pak vraťte zadní přístupová dvířka na místo.</li> </ol>
	Možná tisknete oboustranný dokument s ručním obracením a právě byl dokončen tisk z jedné strany.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Postupujte podle pokynů na obrazovce, které informují, jakým způsobem vložit papír.</li> <li>2 Stiskněte tlačítko Pokračovat .</li> </ol>
Kontrolka stavu tiskové kazety bliká .	Možná je otevřený horní kryt tiskárny.	Zavřete horní kryt.
	Možná máte problém s některou z tiskových kazet.	Viz "Stav tiskové kazety" na straně 25.
Blikají všechny kontrolky.	Možná je potřeba resetovat tiskárnu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Stisknutím hlavního vypínače  vypněte tiskárnu. Pak znovu stiskněte hlavní vypínač  a tiskárnu opět zapněte.</li> <li>2 Pokud se tím problém nevyřeší, stiskněte hlavní vypínač a tiskárnu tak vypněte.</li> <li>3 Odpojte tiskárnu od elektrické sítě.</li> <li>4 Zapojte zpět tiskárnu do sítě.</li> <li>5 Stisknutím hlavního vypínače  zapněte tiskárnu.</li> </ol>




## Máte nějaký problém s výtisky?

Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
 <p>Části dokumentu chybí, nebo jsou vytištěny na nesprávném místě.</p>	<p>Možná je špatně papír založen.</p>	<p><b>1</b> Ujistěte se, že médium je ve VSTUPNÍM zásobníku správně orientováno.  <b>2</b> Ujistěte se, že zářezky papíru těsně přiléhají k médiu.</p>
	<p>Možná jste zvolili špatnou orientaci papíru.</p>	<p>Ujistěte se, že jste zvolili správnou orientaci (na výšku nebo na šířku) na kartě <b>Funkce</b>. Viz "Karta Funkce" na straně 7</p>
	<p>Možná jste zvolili špatný formát papíru.</p>	<p>Ujistěte se, že jste zvolili správný formát papíru na kartě <b>Nastavení</b>. Viz "Karta Nastavení" na straně 6.</p>
	<p>Možná jste zvolili špatné okraje.</p>	<p>Ujistěte se, že okraje leží uvnitř oblasti tisku. Viz "Minimální tiskové okraje" on page A- 5.</p>
	<p>Možná jste zapomněli vypnout <b>Tisk plakátů</b>.</p>	<p>Odstraňte zaškrtnutí políčka <b>Tisk plakátů</b> na kartě <b>Funkce</b>. Viz "Karta Funkce" na straně 7.</p>





## Máte nějaký problém s výtisky? (pokračování)



Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
 Kvalita tisku je špatná.	Možná nepoužíváte nejvhodnější druh média.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ujistěte se, že používáte média, která jsou určena pro tisk na tiskárnách HP DeskJet.</li> <li>Kvalita tisku se výrazně zvýší, jestliže použijete papír speciálně určený pro určitý typ tisku (např. fotografie) namísto obyčejného papíru.</li> </ul>
	Možná tisknete na špatnou stranu média.	Ujistěte se, že je médium založeno stranou určenou k tisku směrem dolů.
	Možná jste nezvolili správný druh papíru v tiskovém softwaru.	Ujistěte se, že jste na kartě Nastavení zvolili správný druh papíru. Viz "Karta Nastavení" na straně 6.
	Možná tisknete v režimu Koncept.	Na kartě Nastavení klepněte na <b>Normální</b> nebo <b>Nejlepší</b> namísto na Koncept. Viz "Karta Nastavení" na straně 6.
	Pokud se inkoust rozmazává, používáte možná příliš mnoho inkoustu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Na kartě Nastavení klepněte na <b>Normální</b> nebo <b>Koncept</b> namísto na Nejlepší. Viz "Karta Nastavení" na straně 6.</li> <li>Přejděte na kartu <b>Upřesnit</b> a snižte množství inkoustu pomocí posuvníku pro množství inkoustu. Viz "Karta Upřesnit" na straně 7.</li> <li>Přejděte na kartu <b>Upřesnit</b> a prodlužte čas pro schnutí inkoustu pomocí posuvníku pro přidání času na sušení. Viz "Karta Upřesnit" na straně 7.</li> </ol>
	Možná tisknete v šedé stupnici.	Odstraňte zaškrtnutí políčka <b>Tisknout v šedé stupnici</b> na kartě <b>Upřesnit</b> . Viz "Karta Upřesnit" na straně 7.
	Možná dochází inkoust.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte stav tiskových kazet. Viz "Stav tiskové kazety" na straně 25.</li> <li>Pokud dochází inkoust, vyměňte tiskovou kazetu. Viz "Výměna tiskových kazet" na straně 27.</li> </ol>
	Tiskové kazety možná bude potřeba vyčistit.	Viz "Čištění tiskových kazet" na straně 30.








## Máte nějaký problém s výtisky? (pokračování)

Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
 Kvalita tisku je špatná. (pokračování)	Možná jste zapoměli sejmut ochrannou vinylovou pásku z tiskové kazety.	Přesvědčte se, že jste ze všech tiskových kazet odstranili ochrannou vinylovou pásku. Viz "Výměna tiskových kazet" na straně 27.
	Tiskové kazety mohou být špatně zarovnané.	Jestliže barevný a černý inkoust nejsou na vytištěné stránce správně vyrovnány, vyhledejte <b>Nástroje HP</b> a klepněte na <b>Kalibrovat tiskárnu</b> . Viz "Karta Služby tiskárny" na straně 8.
 Transparenty se netisknou správně.	Možná jste zapoměli zvednout kláпку VÝSTUPNÍHO zásobníku.	Ujistěte se, že kláпка VÝSTUPNÍHO zásobníku je v horní poloze.
	Možná jste v tiskovém softwaru nezvolili režim <b>Transparent</b> .	Ujistěte se, že jste zvolili <b>Transparent</b> na kartě <b>Nastavení</b> . Viz "Karta Nastavení" na straně 6.
	Možná máte problémy s papírem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jestliže se do tiskárny zasunulo několik listů najednou, papír rozložte a opět složte.</li> <li>• Pokud se papír nezasouvá do tiskárny správně, ujistěte se, že volný konec papíru pro tisk transparentů směřuje k tiskárně (viz strana 20).</li> <li>• Pokud se papír při průchodu tiskárnou mačká, je možné, že se nehodí pro tisk transparentů.</li> </ul>
Možná máte problémy se softwarem pro tisk transparentů.	<p><i>Pro Windows 95, 98 a NT 4.0</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud u spodních okrajů listů vidíte v tisku mezery, může se jednat o problém v softwarovém programu. Viz <i>Poznámky k vydání</i>, které najdete klepnutím na <b>Start → Programy → HP DeskJet 930C Series</b>.</li> </ul> <p><i>Pro Windows 3.1x</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud u spodních okrajů listů vidíte v tisku mezery, může se jednat o problém v softwarovém programu. Viz <i>Poznámky k vydání</i>, které najdete v programové skupině HP DeskJet 930C Series.</li> </ul>	





## Máte nějaký problém s výtisky? (pokračování)

Jaký je problém?	Možná příčina	Abyste vyřešili problém, je třeba ...
 Fotografie se netisknou správně.	Možná jste nezaložili správně fotopapír.	Založte fotografické médium <i>lesklou stranou dolů</i> .
	Fotopapír možná není úplně zaveden.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Zopakujte si instrukce pro tisk na straně 10.</li> <li>2 Ujistěte se, že zarážky délky papíru dosahují těsně k fotopapíru.</li> </ol>
	Možná jste nezvolili vhodný <b>Druh papíru</b> nebo <b>Formát papíru</b> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Přejděte na kartu <b>Nastavení</b> v tiskovém softwaru. Viz "Karta Nastavení" na straně 6.</li> <li>2 Zvolte HP Photo Paper jako <b>Druh papíru</b>.</li> <li>3 Zvolte v položce <b>Formát papíru</b> příslušný formát fotopapíru.</li> <li>4 Klepněte na <b>Použít</b> a potom na <b>OK</b>.</li> <li>5 Vytiskněte dokument.</li> </ol>
	Možná jste nezvolili <b>Nejlepší</b> kvalitu tisku.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Přejděte na kartu <b>Nastavení</b> v tiskovém softwaru. Viz "Karta Nastavení" na straně 6.</li> <li>2 Zvolte <b>Nejlepší</b> kvalitu tisku.</li> </ol>



## Péče o zákazníky společnosti HP

Tiskárny HP DeskJet jsou měřítkem kvality a spolehlivosti, takže jste zvolili správně. Pokud byste však potřebovali pomoc, je vám nablízku kvalitní servisní služba a podpora v Oddělení péče o zákazníky společnosti HP, které vám odborně poradí s používáním tiskárny HP nebo vám odpoví na specifické dotazy o problému, který máte. Ať již online nebo telefonicky, potřebnou podporu najdete a najdete ji rychle.



## Online péče o zákazníky společnosti HP

Najděte svoji cestu k rychlému řešení! **Online péče o zákazníky společnosti HP** je to pravé místo pro otázky a odpovědi, které máte ohledně produktů společnosti HP. Získáte tak okamžitý přístup ke všemu možnému, od užitečných tipů pro tisk až po nejnovější produkty a aktualizace softwaru - 24 hodin denně, sedm dní v týdnu a bezplatně.

Pokud máte k počítači připojený modem a jste účastníky některé z online služeb nebo máte přímý přístup na Internet, máte k dispozici širokou škálu informací o vaší tiskárně na následujících webových stránkách:

### Anglicky:

[http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products)

### Francouzsky:

<http://www.hp.com/cposupport/fr>

### Německy:

<http://www.hp.com/cposupport/de>

### Japonsky:

[http://www.jpn.hp.com/CPO\\_TC/eschome.htm](http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm)

### Korejsky:

<http://www.hp.co.kr/go/support>

### Portugalsky:

<http://www.hp.com/cposupport/pt>

### Španělsky:

<http://www.hp.com/cposupport/es>

### Zjednodušená čínština:

<http://www.hp.com.cn/go/support>

### Tradiční čínština:

<http://support.hp.com.tw/psd>

Z Online péče o zákazníky společnosti HP se můžete připojit na **Uživatelská fóra v péči o zákazníky HP** a **E-mailovou službu zákazníkům společnosti HP**.

## Uživatelská fóra v péči o zákazníky HP

Jsou přátelská. Jsou zdrojem informací. Prohlédněte si naše online uživatelská fóra. Jednoduše si prohlédnete zprávy od jiných uživatelů produktů HP a najdete odpovědi, které hledáte. Můžete také zaslat své dotazy a později si přečíst nápady a návrhy informovaných uživatelů a systémových operátorů.

## E-mailová služba zákazníkům společnosti HP

Spojte se s HP prostřednictvím e-mailu a obdržíte osobní odpověď od servisního technika z Péče o zákazníky společnosti HP. Odpovědi se běžně vyřizují do 24 hodin (vyjma svátků). Skvělá příležitost pro dotazy, které nejsou urgentní.

## Audiotipy péče o zákazníky společnosti HP (pouze v USA)

Rychlé a jednoduché odpovědi na často kladené otázky, týkající se tiskáren HP DeskJet, dostanete na naší bezplatné automatizované lince (877) 283-4684.

### Tiskový software

Software tiskárny (kterému se také říká ovladač tiskárny) umožňuje vaši tiskárně komunikaci s počítačem. HP poskytuje tiskový software a jeho aktualizace pro operační systémy Windows. Potřebujete-li software tiskárny pro MS-DOS, kontaktujte výrobce vašeho softwarového programu. Máte několik možností, jak tiskový software získat:

- Stáhněte si tiskový software z webové stránky **Online péče o zákazníky společnosti HP**. Viz "Online péče o zákazníky společnosti HP" na straně 45, kde najdete adresy webových stránek společnosti HP.
- Jestliže potřebujete diskety namísto CD disku, můžete si zkopírovat tiskový software z CD disku s tímto softwarem na diskety u prodejce společnosti HP nebo u přítele, který má CD-ROM jednotku. Nezapomeňte si vzít s sebou nejméně 6 prázdných disket. Chcete-li vytvořit disketu, zahajte instalaci tiskového softwaru. Když se objeví úvodní obrazovka, zvolte **Make diskettes of your printer software** (vytvořit diskety se softwarem pro vaši tiskárnu) a řiďte se pokyny na obrazovce.
- Pokud jste ve Spojených Státech, nastavujete tiskárnu poprvé a nemáte CD-ROM jednotku nebo přístup na stránky **Online péče o zákazníky společnosti HP**, můžete si objednat tiskový software na 3,5 palcových disketách na telefonním čísle (661) 257-5565 (při dodání může být účtováno poštovné a manipulační poplatek). Diskety vám budou dodány bezplatně. Přídavný software, který může být obsažen na CD, není poskytován na disketách.
- Pokud se nacházíte ve Spojených státech a potřebujete aktualizovaný software, můžete si stáhnout tiskový software z [http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products). Pokud nemáte přístup na webové stránky společnosti HP, volejte (661) 257-5565. Aktualizace software jsou dostupné za cenu CD nebo disket a poštovného.

- Pokud nejste v USA a nemůžete si stáhnout ovladač k tiskárně z **Online péče o zákazníky HP** (viz strana 45), zavolejte na nejbližší **Oddělení péče o zákazníky společnosti HP** (viz strana 47).



### Opravy poskytované v rámci péče o zákazníky společnosti HP

Pokud vaše tiskárna HP bude potřebovat opravu, spojte se telefonicky s nejbližším **Oddělením péče o zákazníky společnosti HP**. Školený servisní technik diagnostikuje problém a zkoordinuje postup opravy. Tato služba je během standardní záruční doby tiskárny bezplatná. Po uplynutí záruční lhůty vám bude oprava účtována podle času a použitého materiálu.



## Linka péče o zákazníky společnosti HP

Po dobu 90 dní od zakoupení tiskárny je vám telefonická podpora poskytována zdarma. Pokud však voláte dálkově, budete možná muset hradit poplatky za dálkové telefonní hovory. Než zavoláte s žádostí o pomoc, udělejte následující:

- 1** Na *Instalačním plakátě* a v této *Uživatelské příručce* zkuste vyhledat tipy pro provádění instalací a řešení problémů.
- 2** Spojte se s **Online péčí o zákazníky HP** (viz strana 45), kde můžete získat informace o zakoupené tiskárně.
- 3** Pokud jste v USA, zavolejte si na **Audiotipy péče o zákazníky společnosti HP**, naši automatickou linku podpory na čísle (877) 283-4684, kde uveřejňujeme krátká a jednoduchá řešení pro frekventované dotazy ohledně tiskáren HP DeskJet.
- 4** Pokud se vám nepodaří pomocí výše uvedených prostředků problém vyřešit, sedněte si k počítači a tiskárně a zavolejte servisního technika HP. Než zavoláte, zajistěte si následující informace:
  - Výrobní číslo tiskárny (nálepka s číslem je na spodní straně tiskárny).

---

  - Číslo modelu tiskárny (nálepka s číslem je na přední straně tiskárny).

---

  - Model počítače.

---

  - Verze tiskového softwaru a případně softwarového programu (je-li třeba). Verzi tiskového softwaru najdete tak, že přejdete do Nástrojů HP DeskJet, klepnete na ikonu tiskárny v titulku dialogového okna a z roletového menu zvolíte **O..**

---

V takové situaci vám můžeme s vašimi dotazy pomoci bez prodlení!

V následujícím seznamu uvádíme telefonní čísla **Oddělení péče o zákazníky společnosti HP** pro dané země:

Afrika, Střední východ	41 22/780 41 11
Argentina	(541) 778-8380
Austrálie	+61 3 8877 8000
Belgie (holandština)	32 (0)2 62688 06
Belgie (francouzština)	32 (0)2 62688 07
Brazílie	55 11 011 829-6612
Chile	800 36 0999
Česká republika	420 (2) 471 7321
Čína	8610-65645959
Dánsko	45 (0) 39 294099
Filipíny	65 272 5300
Finsko	358 (9) 2034 7288
Francie	33 (0) 143623434
Holandsko	31 (0) 20 606 8751
Hong Kong	(800) 96 7729
Indie	91 11 682 60 35
Indonésie	6221 350 3408
Irsko	353 (0) 1662 5525
Itálie	39 (0) 2 264 10350
Izrael	972-9-9524848
Japonsko, Osaka	81 6 6838 1155
Japonsko, Tokio	81 3 3335-8333
Kanada	(905) 206-4663
Korea	02 3270 0700
Maďarsko	36 (1) 252 4505
Malajsie	03 2952566
Mexiko D.F.	258 9922
Mexiko, Guadalajara	01 800 472 6684
Německo	49 (0) 180.532 6222
Norsko	47 (0) 22 116299
Nový Zéland	(09) 356-6640
Polsko	(+48) 22 519 06 00
Portugalsko	351 (0) 1 318 00 65
Rakousko	43 (0) 660 6386
Rusko	7095 923 50 01
Řecko	30 1 689 64 11
Singapur	65 272 5300
Spojené království	44 (0) 171 512 5202
Střední východ, Afrika	41 22/780 41 11

Španělsko	34 (9) 02321 123
Švédsko	46 (0) 8 6192170
Švýcarsko	41 (0) 84 8801111
Tchajwan	886 2-2717-0055
Thajsko	(66-2) 661 4011
Turecko	90 1 224 59 25
USA	(208) 344-4131
Venezuela	800 47 888
Venezuela, Caracas	207 8488

### Po ukončení období telefonické podpory zdarma

Podpora HP je vám k dispozici za poplatek. Ceny se mění bez předchozího upozornění.

**Online péče o zákazníky společnosti HP** (viz strana 45) na internetu je stále k dispozici zdarma!

- Stručné otázky ve Spojených státech volejte na telefonní číslo (900) 555- 1500. Poplatek je 2,50 USD za minutu a začíná se počítat od okamžiku, kdy se vám ozve servisní technik.
- Telefonáty z Kanady nebo telefonáty ze Spojených států, o kterých předpokládáte, že potvrzují déle než deset minut, směřujte na číslo (800) 999-1148. Poplatek je 25 USD za telefonát a účtuje se vám na kreditní kartu Visa nebo MasterCard.
- Pokud je tiskárna v záruce a v průběhu telefonního hovoru je zjištěno, že tiskárna potřebuje opravu (viz strana 54, Tiskárna), nebude vám účtován poplatek za použití telefonické podpory společnosti HP. Ve státech, kde nejsou k dispozici telefonní čísla pro volání zdarma, může být vyžadována platba za dálkový hovor v běžné výši.

### Možnosti prodloužené záruky

Pokud byste chtěli roční záruční lhůtu tiskárny poskytovanou výrobcem prodloužit, nabízí se vám několik možností:

- Požádejte o prodlouženou záruku u svého prodejce.
- Pokud prodejce neuzavírá smlouvy o servisu, obraťte se prosím přímo na společnost HP a požádejte o Servisní smlouvu HP (HP Service Agreements). Ve Spojených státech volejte na číslo (800) 446-0522, v Kanadě na číslo (800) 268-1221. Informace o servisních smlouvách mimo Spojené státy a Kanadu získáte u místní prodejní pobočky společnosti HP.


# 5

## Další informace o vaší tiskárně

### Pokyny pro nastavení




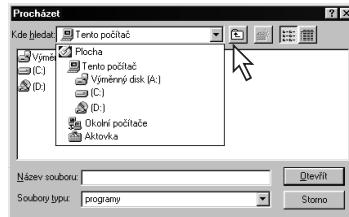
#### Používání paralelního kabelu

- 1 Připojte paralelní kabel.  
Paralelní kabel, jako je například kabel paralelního rozhraní HP vyhovující normě IEEE 1284 (typové číslo C2930A), je třeba zakoupit samostatně.
- 2 Zapojte do zásuvky napájecí kabel tiskárny.
- 3 Vložte bílý papír stranou určenou k tisku dolů.
- 4 Nainstalujte tiskové kazety.
  - a Stisknutím hlavního vypínače  zapněte tiskárnu.
  - b Odstraňte vinylovou pásku z tiskových kazet. **NESMÍTE** se dotýkat měděného pásku na tiskových kazetách ani jej odstraňovat.
  - c Otevřete horní víko a pak nainstalujte tiskové kazety.
  - d Zavřete západky kolébky tiskových kazet a zavřete horní kryt tiskárny. Tiskárna vytiskne kalibrační stránku.
- 5 Nainstalujte tiskový software.

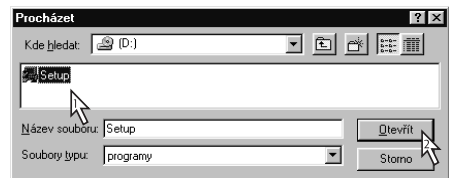
#### Windows 95, 98 a NT 4.0:

- a Zapněte počítač a počkejte, až se spustí Windows.
- b Do vaší CD-ROM jednotky vložte CD se softwarem k tiskárně HP. Jestliže se objeví dialogové okno Byl zjištěn nový hardware, klepněte na **Storno**.
- c Zvolte **Start** → **Spustit**.
- d Klepněte na **Procházet**.

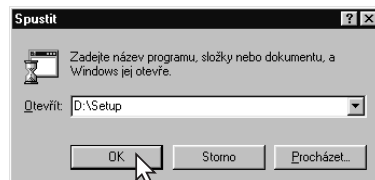
- e Pomocí **Procházet** najdete ikonu CD .



- f Klepněte na **Setup**.



- g Klepněte na **Otevřít**.
- h Soubor **Setup** se objeví v dialogovém okně **Spustit**. Klepněte na **OK**.



- i Řiďte se pokyny pro instalaci tiskového softwaru na obrazovce.

#### Windows 3.1x:


- a Zapněte počítač a počkejte, až se spustí Windows.
- b Ve **Správci programů** zvolte **Soubor** → **Spustit**.
- c Zadejte písmeno označující CD-ROM jednotku vašeho počítače, potom napište **setup.exe** (např. když instalujete z CD v jednotce označené D, napište **D:\setup.exe**), a pak klepněte na **OK**.
- d Řiďte se pokyny pro instalaci tiskového softwaru na obrazovce.



### Používání kabelu USB (vyžaduje Windows 98)

- 1 Zapojte do zásuvky napájecí kabel tiskárny.  
Zatím **nepřipojujte** kabel USB.
- 2 Vložte bílý papír stranou určenou k tisku dolů.

### 3 Nainstalujte tiskové kazety.

- a Stisknutím hlavního vypínače  zapněte tiskárnu.
- b Odstraňte vinylovou pásku z tiskových kazet. **NESMÍTE** se dotýkat měděného pásku na tiskových kazetách ani jej odstraňovat.
- c Otevřete horní kryt tiskárny a nainstalujte tiskové kazety.
- d Zavřete západky kolébky tiskových kazet a zavřete horní kryt tiskárny.  
Tiskárna vytiskne kalibrační stránku.

### 4 Vložte CD disk s tiskovým softwarem.

- a Zapněte počítač a počkejte, až se spustí Windows 98.
- b Do vaší CD-ROM jednotky vložte CD se softwarem k tiskárně HP.

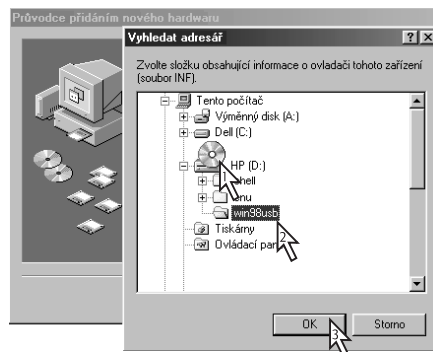
**Poznámka:** Váš tiskový software se nespustí, dokud nebudete mít připojen kabel USB.

### 5 Připojte kabel USB.

- Můžete jej připojit na libovolný port USB.
- Jestliže se po připojení kabelu USB neobjeví dialogové okno Byl zjištěn nový hardware, vyhledejte další informace na straně 35.
- Kabel USB, jako je např. kabel rozhraní HP USB odpovídající normě (typové číslo C6518A), je třeba zakoupit samostatně.

### 6 Nainstalujte software USB.

- a Klepněte na **Další**.
- b Klepněte na **Další**.
- c Zatrhněte **Určit umístění** a pak klepněte na **Procházet**.
- d Klepněte dvakrát na ikonu CD, pak klepněte na složku **win98usb** a klepněte na **OK**.



### e Klepněte na **Další**.

**Poznámka:** Označení jednotky může být u vašeho systému odlišné.

### f Klepněte na **Další**.

### g Klepněte na **Dokončit**.

### 7 Nainstalujte tiskový software.

- a Klepněte na **Další**.
- b Řiďte se pokyny pro instalaci tiskového softwaru na obrazovce.

**Poznámka:** Máte-li s instalací problémy, prostudujte strany 33–35 v této *Uživatelské příručce*.



## Parametry

**DeskJet 930C model čís. C6427A**  
**DeskJet 932C model čís. C6427B**  
**DeskJet 935C model čís. C6427C**

### Technologie tisku

Termální tryskový tisk s dávkováním tiskové barvy

### Rychlost tisku černého textu\*

Koncept: 9 stránek za minutu

### Rychlost tisku smíšeného textu s barevnou grafikou\*

Koncept: 7,5 stránek za minutu

### Rozlišení textu Black True Type™ (závisí na druhu papíru)

Koncept: 300 x 600 dpi  
 Normální: 600 x 600 dpi  
 Nejlepší: 600 x 600 dpi

### Barevné rozlišení (závisí na druhu papíru)

Koncept: 300 x 600 dpi  
 Normální: PhotoREt  
 Nejlepší: PhotoREt\*\*

### Kompatibilita softwaru

MS Windows kompatibilní  
 Programy pro MS-DOS

### Pracovní cyklus

2.000 stránek za měsíc

### Paměť

4 MB vestavěné RAM

### Tlačítka/kontrolky

Tlačítko Storno  
 Kontrolka stavu tiskové kazety  
 Tlačítko a kontrolka Pokračovat  
 Tlačítko a kontrolka hlavního vypínače

### rozhraní V/V

Centronics paralelní, vyhovující IEEE 1284 se zásuvkou 1284-B  
 Univerzální sériová sběrnice (USB)

### Hmotnost

5,72 kg bez tiskových kazet

### Rozměry

440 mm šířka x 196 mm výška x 400 mm hloubka (spuštěný zásobník s papírem) nebo 250 mm hloubka (zásobník v horní poloze)  
 17,34 palce šířka x 7,72 palce výška x 15,76 palce hloubka (spuštěný zásobník s papírem) nebo 9,85 palce hloubka (zásobník v horní poloze)

### Provozní prostředí

Maximální provozní teplota: 5 až 40°C  
 Vlhkost: Relativní vlhkost vzduchu 5 až 80% bez kondenzace  
 Doporučené provozní podmínky pro nejlepší kvalitu tisku: 15 až 35°C  
 Relativní vlhkost vzduchu 20 až 80% bez kondenzace  
 Skladovací teplota: -40 až 60°C

### Spotřeba energie

Maximálně 2W ve vypnutém stavu  
 Průměrně 4 W, když se netiskne  
 Průměrně 25 W při tisku

### Požadavky na zdroj energie

Vstupní napětí: 100 až 240 V střídavého proudu (±10%)  
 Vstupní frekvence: 50/60 Hz (+3 Hz)  
 Automaticky se přizpůsobuje rozsahu napětí a kmitočtu střídavého proudu po celém světě.

### Prohlášení o emisích hluku podle normy ISO 9296

Zvuková intenzita, LWAd (1B=10dB): 5,9 B v režimu Normální.  
 Hladina zvukového tlaku, LpAm (na okolostojící): 46 dB v režimu Normální.

### Zarovnání

Svisle: +/- 0,058 mm (0,002 palce) v režimu Normální  
 Zkosení: +/- 0,152 mm (0,006 palce) pro obyčejný papír  
 +/- 0,254 mm (0,010 palce) pro průhledné fólie HP

### Specifická váha média

Papír:  
 U.S. Letter 60 až 90 g/m<sup>2</sup>  
 Legal 75 až 90 g/m<sup>2</sup>  
 Obálky: 75 až 90 g/m<sup>2</sup>  
 Karty: 110 až 200 g/m<sup>2</sup>  
 Papír pro transparenty: 60 až 90 g/m<sup>2</sup>

\* Přibližné hodnoty Přesná rychlost se bude lišit v závislosti na konfiguraci systému, softwarovém programu a složitosti dokumentu.

\*\* K dispozici je též režim High Resolution (s vysokým rozlišením) o rozlišení 2400 x 1200 dpi, který se zapíná zrušením zaškrtnutí PhotoREt při zvoleném druhu papíru.

**Manipulace s médii**

Listy:	až 100
Transparenty:	až 20 listů
Obálky:	až 15
Karty:	až 30 karet
Dopisnice:	až 5 karet
Průhledné fólie:	až 25
Štítky:	až 20 archů štítků (používejte pouze archy štítků formátu A4 nebo U.S. Letter)

**VÝSTUPNÍ**

zásobník kapacita:	až 50 listů
-----------------------	-------------

**Formát médií****Papír:**

U.S. Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 palců)
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 pal.)
Executive	184x279 mm(7,25 x 10,5 pal.)
A4	210 x 297 mm
A5	148 x 210 mm
B5-JIS	182 x 257 mm

**Vlastní formát:**

Šířka	77 až 216 mm (3,0 až 8,5 pal)
Délka	127 až 356 mm (5,0 až 14 palce)

**Transparent:**

U.S. Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 palců)
A4	210 x 297 mm

**Obálky:**

U.S. No. 10	105 x 241 mm (4,3 x 9,5 pal.)
Pozvánka A2	111 x 146 mm (4,37 x 5,75 palce)
DL	220x110 mm
C6	114x162 mm

**Kartotéční lístek/  
dopisnice:**

	76 x 127 mm (3 x 5 palců)
	102 x 152 mm (4 x 6 palců)
	127 x 203 mm (5 x 8 palců)

A6: 105 x 148,5 mm

Hagaki: 100 x 148 mm

**Štítky:**

U.S. Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 palců)
A4	210 x 297 mm

**Průhledné fólie:**

U.S. Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 palců)
A4	210 x 297 mm

Photo (s odtrhávacím okrajem) 102 x 152 mm (4 x 6 palců)

**Kódové označení jazyků**

Kódové označení jazyků sloužící k vyhledání souboru *dosread.txt* na CD s tiskovým softwarem jsou uvedena dole. Tento textový soubor se nachází na CD s tiskovým softwarem v adresáři **<kód jazyka>\djcp\**.

<b>Jazyk</b>	<b>Kód</b>
Angličtina	enu
Dánština	dan
Čeština	csy
Čínština, tradiční	cht
Čínština, zjednodušená	chs
Finština	fin
Francouzština	fra
Holandština	nld
Italština	ita
Korejština	kor
Maďarština	hun
Němčina	deu
Norština	non
Polština	plk
Portugalština	ptb
Ruština	rus
Španělština	esm
Švédština	svc
Thajština	tha

## Informace právní povahy

### Regulatory Notices

#### Hewlett-Packard Company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company  
 Manager of Corporate Product Regulations  
 3000 Hanover Street  
 Palo Alto, Ca 94304  
 (415) 857-1501

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### LED Indicator Statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。  
 取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

**사용시 안내문 (A급 기기)**  
 이 기기는 업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

**사용자 안내문 (B급 기기)**  
 이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Prohlášení o omezené záruce firmy Hewlett-Packard

Výrobek HP	Trvání
Software	omezené záruky
Inkoustové kazety	90 dní
Tiskárna	90 dní
	1 rok

### A. Rozsah omezené záruky

- Společnost Hewlett-Packard (HP) ručí koncovému uživateli za to, že výše uvedené výrobky HP budou bez závad materiálu a provedení po výše uvedené dobu, přičemž tato doba počíná dnem zakoupení výrobku zákazníkem. Zákazník zodpovídá za úschovu dokladu prokazujícího den zakoupení.
- U softwarových výrobků se omezená záruka firmy HP vztahuje pouze na poruchy ve výkonu programových instrukcí. Firma HP neručí za to, že provoz kteréhokoliv výrobku bude nepřerušovaný nebo bezchybný.
- Omezená záruka firmy HP pokrývá pouze takové závady, které vznikly v průběhu normálního používání výrobku a nevztahuje se na:
  - Nesprávnou nebo nedostatečnou údržbu a na úpravy;
  - Software, rozhraní, média, součástky nebo spotřební materiál, které nejsou dodávány nebo podporovány společností HP; nebo
  - Provoz, který neodpovídá určení a parametrům výrobku.
- U tiskáren HP nemá použití inkoustových kazet jiných než vyrobených společností HP nebo znovu naplněných inkoustových kazet vliv na záruku poskytovanou zákazníkovými ani na jakoukoli jinou smlouvu se zákazníkem o podpoře poskytované společností HP. Má-li však použití jiných inkoustových kazet než vyrobených společností HP nebo znovu naplněných inkoustových kazet za následek poruchu nebo poškození tiskárny, společnost HP za odstranění takové poruchy nebo takového poškození vyúčtuje zákazníkovi poplatek podle svých obvyklých časových a materiálových sazeb.
- Obdrží-li společnost HP v průběhu příslušné záruční lhůty oznámení o závadě jakéhokoli softwarového produktu, média nebo tiskové kazety, na které se vztahuje záruka společnosti HP, společnost HP závadný výrobek vymění. Obdrží-li společnost HP v průběhu příslušné záruční lhůty oznámení o závadě jakéhokoli výrobku hardwaru, na který se vztahuje záruka společnosti HP, společnost HP podle vlastního uvážení buď výrobek opraví nebo ho vymění.
- Není-li společnost HP schopna opravit nebo vyměnit výrobek, na který se vztahuje záruka společnosti HP, společnost HP vrátí zákazníkovi kupní cenu výrobku v přiměřené době po obdržení oznámení o závadě.
- Povinnost společnosti HP opravit nebo vyměnit vadný výrobek nebo vrátit jeho kupní cenu nenastane, pokud zákazník nevrátí závadný výrobek společnosti HP.
- Výrobek poskytnutý náhradou může být nový nebo zánovní, za předpokladu, že jeho funkčnost bude zachována.
- Omezená záruka společnosti HP platí ve všech zemích, v nichž jsou výše uvedené výrobky společnosti HP distribuovány společností HP kromě zemí Středního východu, Afriky, Argentiny, Brazílie, Mexika, Venezuely a francouzských zámořských území ("Départements d'Outre Mer"). U těchto z příímé záruky vyloučených zemí platí záruka pouze v zemi nákupu. Smlouvy o rozšířených záručních službách, jako je například servis přímo u zákazníka, je možno uzavřít s kteroukoliv autorizovanou provozovnou poskytující servis pro výrobky společnosti HP tam, kde je daný výrobek společností HP distribuován společností HP nebo autorizovaným dovozcem.

### B. Omezení záruky

- V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍM ZÁKONEM NEPOSKYTUJE SPOLEČNOST HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ ŽÁDNOU JINOU ZÁRUKU NEBO JAKOUKOLI PODMINKU, VÝSLOVNOU NEBO IMPLIKOVANOU, VZTAHUJÍCÍ SE NA VÝROBKY SPOLEČNOSTI HP, A ZEJMÉNA VÝSLOVNE ODMÍTÁ IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY NEBO PODMINKY PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY A VHODNOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL.

### C. Omezení odpovědnosti

- V rozsahu povoleném místním zákonem jsou opravné prostředky poskytované tímto prohlášením o záruce jedinými a vylučnými opravnými prostředky zákazníka.
- V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍM ZÁKONEM, S VÝJIMKOU POVINNOSTÍ SPECIFICKY UVEDENÝCH V TOMTO PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE, NEBUDOU SPOLEČNOST HP ANI JEJÍ DODAVATELÉ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNI ZA PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNĚ ŠKODY, AŽ UŽ NA BÁZI PORUŠENÍ SMLUVNÍHO PRAVA, DELIKTU PODLE SOUKROMÉHO PRAVA NEBO PODLE JAKÉKOLIV JINÉ PRÁVNÍ TEORIE A NEZÁVISLE NA TOM, ZDA BÝLI ZPRAVENI O MOŽNOSTI VZNIKU TAKOVÝCH ŠKOD.

### D. Místní právo

- Toto prohlášení o záruce poskytuje zákazníkovi specifická práva. Zákazník může mít rovněž další práva, která jsou vzájemně odlišná v jednotlivých státech Spojených států, v jednotlivých provinciích Kanady a v jednotlivých zemích světa.
- V rozsahu, v němž se toto prohlášení neslučuje s místním právem, bude toto prohlášení považováno za upravené tak, aby se slučovalo s příslušným místním právem. Podle takového místního práva se určitá vyloučení zodpovědnosti a omezení tohoto prohlášení o záruce nemusí na zákazníka vztahovat. Například některé státy Spojených států a některé jiné země (včetně provincií v Kanadě) mohou:
  - Předem právně zamezit, aby vyloučení odpovědnosti a omezení tohoto prohlášení o záruce omezila zákonná práva spotřebitele (například ve Velké Británii);
  - Jinak omezit možnosti výrobce prosazovat taková vyloučení odpovědnosti nebo omezení; nebo
  - Poskytovat zákazníkovi dodatečná záruční práva, určovat dobu platnosti implikovaných záruk, které výrobce nemůže vyloučit, nebo nedovolit omezení doby platnosti implikovaných záruk.
- PRO OBCHODNÍ TRANSAKCE SE SPOTŘEBITELEM V AUSTRÁLII A NA NOVÉM ZÉLANDĚ PODMÍNKY TOHOTO PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE, KROMĚ ROZSAHU POVOLENÉHO ZÁKONEM, NEVYLUCUJÍ, NEOMEZUJÍ ANI NEMĚNÍ, NÝBRŽ DOPLŇUJÍ POVINNÁ, ZÁKONEM STANOVĚNÁ PRAVA VZTAHUJÍCÍ SE NA PRODEJ VÝROBKŮ SPOLEČNOSTI HP TĚMTO SPOTŘEBITELŮM.

## Záruka pro problém roku 2000

V návaznosti na všechna ustanovení a omezení uvedená v HP Prohlášení o omezené záruce, poskytovaném k těmto HP produktům, HP garantuje, že každý tento HP produkt bude schopen přesně zpracovávat datum (včetně, ne však pouze, výpočtů, porovnání a řazení) z, do a mezi dvacátým a dvacátým prvním stoletím a roky 1999 a 2000, včetně výpočtu přestupného roku, jestliže bude použit v souladu s dokumentací dodanou k příslušnému produktu společností HP (včetně jakýchkoli instrukcí pro instalaci softwarových opravek nebo aktualizací), za podmínky, že veškeré ostatní produkty (např. hardwarové, softwarové, firmwarové) použité v kombinaci s takovým produktem nebo produkty HP si s ním budou řádně vyměňovat údaje o datu. Trvání této záruky se prodlužuje do 31. ledna 2001.



# Rejstřík

2400 dpi 6, 51

## A

aktualizace softwaru 46

## B

barevné rozlišení 51  
barva

- šedá stupnice 7
- jas 7
- nastavení 7
- nastavení odstínu 7
- sytosť 7
- tisk iii, 7

## D

- dialogová okna
  - vlastnosti tiskárny HP 4
- dialogové okno vlastností tiskárny
  - Windows 3.1x 1
  - Windows 95, 98 a NT 4.0 4
- díly
  - čísla 6
  - objednávání 6
  - spotřební materiál 6
- dopisnice
  - parametry 52, A-5
  - tisk 14–15
- DOS, tisk iv
  - dpi, 2400 tisk
  - PhotoREt 51
- druhy papíru, výběr 6
- dvířka, zadní přístupová 36, 40

## Č

- čas na sušení, prodloužení 7
- čištění
  - kolébka pro tiskové kazety 32
  - tiskárna 3
  - tiskové kazety 31

## E

- elektronický dodatek iii, iv
- elektronická Uživatelská příručka iv, 9

## F

- formát
  - média 52
  - Přizpůsobit velikost 6
  - Vlastní formát papíru 6, 52

- zvolení nastavení 6
- formáty papíru
  - parametry 52, A-5
  - přizpůsobení velikosti podle formátu papíru 6

- Vlastní formát 52
- volba 6
- fotografie
  - tisk 10–11
- funkce iii

## I

- ikony, stav tiskové kazety 26
- inkoust
  - čas na sušení 7
  - karta Odhadovaná hladina inkoustu 8
  - množství 7, 42
  - objednávání 6
  - proužky 30
  - spotřební materiál 6
  - typová čísla 8
  - výměna 27
- inkoustové kazety
  - čištění 30–31
  - kontrolka 28
  - objednávání 6
  - poškození v důsledku opakovaného plnění 32
  - používání 29
  - problémy 29, 30
  - stav 25
  - typová čísla 27
  - uchovávání 29
  - výměna 27

- inkoustové proužky 50
- instalace
  - kabel USB 35, 50
  - paralelní kabel 49
  - problémy 33, 34
  - software 33
  - tiskový software 33, 34
- instalace paralelního kabelu 49
- Instalační plakát
  - objednávání 6

## K

- kabely
  - doporučené iii
  - objednávání 6
  - paralelní iii

připojení 35

- USB iii
- kalibrace tiskárny 8, 43
- kapacita, zásobník papíru iii
- karta Barva, Windows 3.1x 3
- karta Funkce 7
  - Windows 3.1x 2
- karta Jak se dělá, Windows 3.1x 4
- karta Konfigurace 8
- karta Nastavení 6
  - Windows 3.1x 2
- karta Odhadovaná hladina inkoustu 8
- karta Služby 8
  - Windows 3.1x 3
- karta Služby tiskárny 8
- karta Upřesnit 7
- kartotéční lístky
  - kapacita zásobníku 52
  - parametry 52, A-5
  - tisk 10–11

## karty

- Funkce 7
- Jak se dělá? 4
- Konfigurace 8
- Nastavení 6
- odhadované hladiny inkoustu 8
  - parametry 51, A-5, A-7
  - Služby tiskárny 8
  - tisk 10–11
  - Upřesnit 7
- klapka VÝSTUPNÍHO zásobníku 3
- kontrolka Pokračovat 81
- kontrolka stavu tiskové kazety 51
- kontrolky
  - online 1
  - Pokračovat 1, 51
  - Stav tiskové kazety 1, 25, 28
  - zdroj 1, 51
- kopie, tisk více stránek na list 7
- kvalita iii
  - Viz kvalita tisku
- kvalita tisku iii
  - 2400 dpi 6, 51
  - Koncept 6
  - Nejlepší 6
  - Normální 6
  - použití opakovaně plněných tiskových kazet 32
  - problémy 42, 44



zdokonalení 42

## M

maximální kapacita 51  
médiá, viz *papír*  
metrické formáty papíru 52

## N

náhled 7  
náповěda  
elektronická iv  
klepnutím pravým tlačítkem  
iv, 6  
technická podpora 45  
uživatelská fóra iv  
webové stránky iv  
zákazník 45  
zdroje informací iv

nastavení  
problémy 33–35

nastavení barev 7  
nastavení tiskárny iii  
nastavení tiskárny, viz *těž nas-*  
*tavení tisku*

nastavení tisku  
karty 6  
software 4  
současná 6  
standardní 6  
volba 6  
změna 6

nastavení, viz *nastavení tisku*

Nástroje DeskJet  
karta Jak se dělá? 4  
karta Konfigurace 8  
karta Odhadovaná hladina  
inkoustu 8

karta Služby tiskárny 8  
přístup 8

Windows 3.1x 4

Nástroje, DeskJet 8, 4

nažehlovací obtisky  
objednávání 7  
tisk 16–17

nedostatek inkoustu  
kontrola hladiny inkoustu 8,  
25  
kontrolka stavu tiskové  
kazety 25, 26

## O

obálky  
parametry 51, 5  
tisk dávky 12–13  
tisk jedné obálky 12–13

objednávání  
díly a příslušenství 8  
spotřební materiál 6  
oboustranný tisk 7, 22  
obtisky  
tisk 16–17  
odstraňování problémů, viz  
*problémy*  
okraje 7  
okraje, minimální při tisku 5  
online podpora, webová stránka  
iv  
orientace 7  
orientace na šířku 7, 41, 2  
orientace na výšku 7, 41, 2  
orientace papíru  
na šířku 7, 41, 2  
na výšku 7, 41, 2  
ovladače, viz *tiskový software*

## P

papír  
nastavení zářezek papíru 2  
parametry 51, 5  
specifická váha, doporučená  
51  
spotřební materiál 7  
tisk na různé druhy 9  
Vlastní formát 52

parametry 51, 5  
péče o zákazníky 45  
péče o zákazníky společnosti  
HP 45–48  
plakáty, tisk 16–17  
podpora zákazníků 45  
přihrádka na obálky 3  
přihrádka pro jednotlivé obálky 3  
příslušenství iii, 6  
Přizpůsobit velikost 6  
pomoc  
péče o zákazníky  
společnosti HP 45–48

pořadí tisku 7  
poznámky k vydání iv  
požadavky na systém 5  
požadavky, systém 5  
problémy  
blikající kontrolky 40  
CD, nelze číst 33  
chyba LPT1 38  
chyba při zápisu na USB port  
38  
chybějící čáry nebo tečky 30  
části výstupu na špatném  
místě 41  
fax 37  
fotografie 44

inkoustové proužky 30  
instalace softwaru 34  
instalace tiskového softwaru  
34  
kontrolka hlavního vypínače  
bliká 40  
kontrolka Pokračovat bliká  
40  
kontrolka stavu tiskové  
kazety bliká 40  
kontrolky, blikající 40  
kvalita tisku 42, 44  
náповěda 33  
příliš mnoho inkoustu 42  
pomalá tiskárna 39  
schází části výstupu 30, 41  
software, nelze číst 33  
stránka se nevytiskla 36  
tisk 36–44  
tisk transparentů 43  
tiskové kazety 29  
USB 35, 38  
uvíznutí papíru 36  
výstup 41, 42  
z tiskárny se vysunula  
prázdná stránka 37  
žádná stránka nevyšla 36  
problémy s tiskem, viz *problémy*  
provozní prostředí 51  
průhledné fólie  
objednávání 7  
parametry 52  
tisk 18–19

## R

regulatory notices 53  
režim Koncept 6, 51  
režim Nejlepší 6, 51  
režim Normální 6, 51  
režimy  
2400 dpi 51  
Koncept 51  
Nejlepší 51  
Normální 51  
rychlost tisku 51  
Rozhraní V/V 51  
rozišení  
2400 dpi 6, 51  
barva 51  
koncept 6, 51  
nejlepší 6, 51  
normální 6, 51  
parametry 51



rychlost, tisk 51

## S

slučitelnost s jinými  
softwarovými programy 51

### Služby

čištění tiskových kazet 8

elektronická Uživatelská  
příručka 8

kalibrace tiskárny 8

karta 8

nástroje 8

zkušební stránka 8

software, viz *tiskový software*

spotřeba energie 51

spotřební materiál 6

názvy a typová čísla dílů 6  
objednávání 6

papír a jiná média 7

stav tiskové kazety 25

ikony 26

stav, kontrolka stavu tiskové  
kazety 1

## Š

šedá stupnice 7, 42

### štítky

kapacita zásobníku 52

parametry 52

tisk 14–15

uvíznutí papíru 36

## T

technická podpora 45

### tisk

šedá stupnice 7

štítky 14–15

2400 dpi 6, 51

barva 7

dopisnice 14–15

faxy 37

fotografie 10–11

kartotéční lístky 10–11

karty 10–11

kniha 22–23

kvalita 28, 42

nažehlovací obtisky 16–17

obálky, dávka 12–13

obálky, jednotlivě 12–13

oboustranný tisk, kniha 7,  
22–23

oboustranný tisk, tabulka 7,  
22–23

od poslední strany 7

okraje 7

orientace 7

plakáty 16–17

průhledné fólie 18–19

tabulka 22–23

transparenty 20–21

v DOSu 1

ve Windows 3.1x 1

ve Windows 95, 98, NT 4

více stránek na jeden list 7

více stránek na list 7

vizitky 10–11

zrcadlový obraz 7

tisk faxů, problémy 37

tisk s vysokým rozlišením

2400 dpi 6

Nejlepší 6

tisk v šedé stupnici 7

### tiskárna

šmouhy na tiskárně 3

aktualizace ovladačů,

viz *aktualizace softwaru*

aktualizace softwaru 46

díly 6

doporučené kabely iii

čištění 3

kabel, paralelní iii, 35, 49, 6

kabel, USB iii, 35, 38, 39, 50,

6

kalibrace 8

kontrolky 1

nastavení iii, 4

ovladače,

viz *tiskový software*

parametry 51

připojení 36

příslušenství iii, 6

software 4, 46

tlačítka 1

údržba 3

zásobníky 2

zásobníky papíru 52

tiskový software

aktualizace iv, 46

instalace pro Windows 3.1x  
49

instalace pro Windows 95,  
98, NT 49

instalace s kabelem USB 50

instalace s paralelním  
kabelem 49

jak zpřístupnit 4

karty 6

nastavení 6

nastavení tisku 6

problémy při instalaci 33

stahování 46

vlastnosti tiskárny 6

základní používání 6

tiskové kazety

doporučené teploty 29

čištění 30–31

kontrolka 28

nedostatek inkoustu 26

objednávání 6

poškození v důsledku

opakovaného plnění

32

používání 29

problémy 28, 29

stav 25

stavová kontrolka 1

typová čísla 8, 27, 32, 6

uchovávání 29

výměna 27

tiskové okraje 5

### tlačítka

Nápověda 6

OK 6

Pokračovat 1, 18, 36, 40, 51

Použit 6

Standardní nastavení 6

Storno 1, 6, 51

zdroj 1, 27, 29, 31, 40, 51

tlačítko Pokračovat 51

tlačítko Standardní nastavení 6

tlačítko Storno 1, 51

transparenty

objednávání 7

parametry 51

problémy 43

slučitelnost s jinými

softwarovými

programy 43

tisk 3, 20–21

## U

údržba

tiskárna 3

tiskové kazety 25

Universal Serial Bus, viz *USB*

### USB

aktivace 35

instalace 35, 50



- instalace kabelu 50
- přípojky 35
- problémy 35, 38, 39
- zvýšení rychlosti 39
- uvíznutí papíru, odstranění 36, 40
- uvíznutí papíru,  
*viz uvíznutí papíru*
- Uživatelská příručka,  
elektronická iv
- Uživatelská příručka,  
objednávání 6

## V

- vazba se stylu knihy 22
- vazba ve stylu tabulky 22–23
- více stránek na list 7
- okraje stránky 7
- volba
- druh papíru 6
- formát papíru 6
- nastavení tisku 6
- VSTUPNÍ zásobník
- kapacita 52
- používání 2

## W

- webové stránky iv, 32, 33, 6, 8
- Windows 3.1x
- funkce 2
- karty 2
- nastavení 2
- nástroje 4
- tisk 1
- vlastností tiskárny 1
- Windows 3.1X
- instalace v tomto OS 49
- Windows 95, 98, NT
- funkce 7
- instalace v tomto OS 49
- karty 6
- nastavení 6
- nástroje 8
- tisk 5
- vlastností tiskárny 6

## Z

- zadní přístupová dvířka
- náhradní díly 6
- vyjmutí 36, 40
- zarážky papíru 2
- záruka
- prodloužení 48
- prohlášení 54
- zaseknutý papír,

- viz uvíznutí papíru*
- zásobníky
- kapacita 52
- klapka VÝSTUPNÍHO
- zásobníku 3
- příhrádka na obálky 3, 12
- používání 2
- skládací 2
- umístění 2
- úprava délky a šířky 2
- VÝSTUPNÍ zásobník 52
- VSTUPNÍ zásobník 2, 52
- zásobníky papíru
- kapacita iii, 52
- nastavení zarážek papíru 2
- příhrádka na obálky 3
- umístění 2
- VÝSTUPNÍ zásobník 3
- VSTUPNÍ zásobník 2
- zdroj
- hlavní vypínač 51
- kabel iii
- kabel, objednávání 6
- kontrolka 51
- spotřeba 51
- získání pomoci, *viz nápověda*
- zrcadlový obraz 7





# Dodatek

## Tisk ve Windows 3.1x

K řízení toho, jak a co tisknete, používejte software vaší tiskárny. Kvalita tisku, formát a druh papíru a oboustranný tisk jsou jen některé z voleb, dostupných z dialogového okna vlastností tiskárny HP DeskJet 930C.

**Poznámka:** Ne všechny funkce, které jsou dostupné pro uživatele Windows 95, 98 a NT, jsou také dostupné pro uživatele verze 3.1x.

## Dialogové okno vlastností tiskárny HP DeskJet 930C ve Windows 3.1x

- 1 Klepněte na **Soubor** → **Tisk** v programu, který používáte. Váš program otevře dialogové okno Tisk.
- 2 V dialogovém okně **Tisk** klepněte na tlačítko, které uvidíte — **Vlastnosti**, **Nastavení**, nebo **Tiskárna**. Otevře se dialogové okno vlastností tiskárny HP DeskJet 930C Series.

V dialogovém okně HP DeskJet 930C Series jsou umístěny čtyři karty:

- **Nastavení** (viz strana A-2)
- **Funkce** (viz strana A-2)
- **Barva** (viz strana A-3)
- **Služby** (viz strana A-3)

Klepněte prostě na kartu a pak zvolte vaše nastavení.

Standardní tlačítka ve spodní části dialogového okna HP DeskJet 930C Series jsou:

- **Standardní** – vrátí nastavení všech karet na standardní hodnoty.
- **OK** – uloží změny a zavře dialogové okno.
- **Storno** – zruší právě provedené změny a uzavře dialogové okno.
- **Nápověda** – zobrazí informace nápovědy.



## Karta Nastavení ve Windows 3.1x

Kvalita tisku

- **EconoFast** - rychlý tisk
- **Normální** - běžný tisk
- **Nejllepší** - nejvyšší kvalita tisku

Klepněte na **Volné listy** pro tisk na jednotlivé listy papíru nebo **Transparent** pro tisk na spojené strany

Formát papíru vyberte z nabídky

Klepněte na **Zvolit druh papíru**, chcete-li vybírat z mnoha druhů papíru.

## Karta Funkce ve Windows 3.1x

Zde zaškrtněte a zvolte:

- **Žádný** chcete-li zvolit jednostranný tisk (výchozí)
- **Kniha** ke zvolení vazby po straně
- **Tabulka** ke zvolení vazby nahore

Zvolte pro stránku nejlepší orientaci.

- Klepněte na **Na výšku**
- Klepněte na **Na šířku**
- Klepněte na **Otočit horizontálně**, chcete-li tištěný obraz převrátit.

Tuto možnost zaškrtněte, pokud chcete tisknout nejdříve poslední stranu, nebo ponechte nezaškrtnutu, jestliže se má tisknout nejdříve první strana.

Klepnutím zde zvolte:

- Počet stran tištěných na list.
- Okraje každé stránky na listu.

Zvolte formát plakátu zvolením počtu stran vodorovně a svisle.

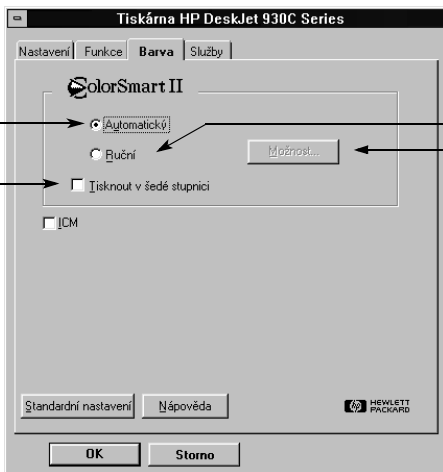
Zvolte počet kopií, které se mají vytisknout.



## Karta Barva ve Windows 3.1.x

Zvolte **Automaticky**,  
jestliže chcete použít  
výchozí nastavení  
systému ColorSmart II.

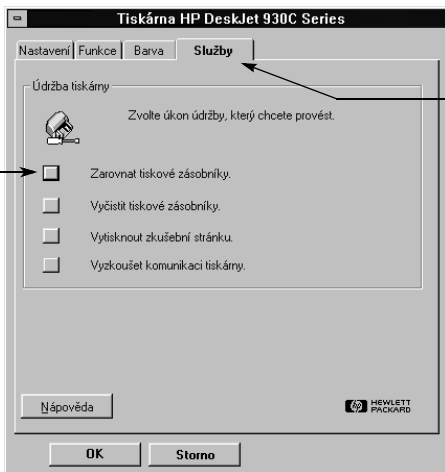
Tuto volbu zaškrtněte,  
jestliže chcete tisknout  
v odstínech šedé.



Zvolte **Ruční**, pak  
**Možnosti**  
k nastavení intenzity  
barev.

## Karta Služby ve Windows 3.1.x

Klepněte na tlačítko  
příslušející tomu úkonu  
při údržbě, který chcete  
provést.

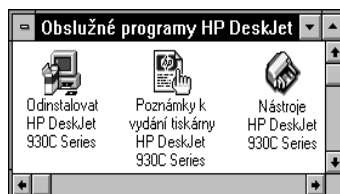


Kartu **Služby**  
používejte k provádění  
běžné údržby tiskárny.



## Nástroje tiskárny HP DeskJet 930C ve Windows 3.1x

Používejte **Nástroje HP DeskJet 930C** k vyhledávání informací a k údržbě tiskárny. Nástroje HP DeskJet jsou nainstalovány ve skupině **Obslužné programy HP DeskJet** ve Správci programů. Nástroje mají dvě karty: **Jak se dělá?** a **Služby tiskárny**. Karta **Jak se dělá?** je ukázána níže. Ke kartě **Služby tiskárny** můžete získat přístup z **Nástrojů HP DeskJet 930C** dvojitým klepnutím na ikonu skupiny **Obslužné programy HP DeskJet** ve Správci programů.

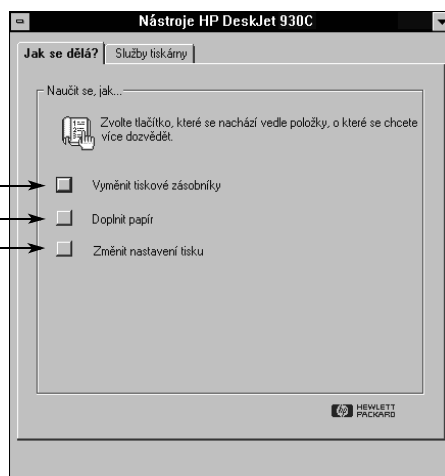


Přístup ke **Službám tiskárny** můžete také získat z dialogového okna vlastností tiskárny **HP DeskJet 930C Series** (viz strana A-3). Jednoduše klepněte na kartu a vyberte některou možnost.

### Jak se dělá?

Klepněte na tlačítko a můžete si přečíst pokyny pro následující činnosti:

- Výměna tiskových kazet
- Zakládání papíru
- Změna nastavení tisku





## Minimální tiskové okraje

Tiskárna nemůže tisknout mimo určitou oblast na stránce, takže se musíte ujistit, že obsah vašeho dokumentu se vejde do oblasti, v níž lze tisknout.

Jestliže používáte nestandardní formáty papíru a zvolíte nastavení **Vlastní formát papíru** z karty **Nastavení** v dialogovém okně vlastností tiskárny HP, musí být šířka papíru mezi 77 a 215 mm (3 až 8,5 palce) a výška papíru musí být mezi 127 a 356 mm (5 až 14 palců).

### Papíry Letter, Legal a Executive

Levý: 6,4 mm (0,25 pal.)  
Pravý: 6,4 mm (0,25 pal.)  
Horní: 1,8 mm (0,07 pal.)  
Dolní: 11,7 mm (0,46 pal.)

### Papír A4

Levý: 3,4 mm (0,134 pal.)  
Pravý: 3,4 mm (0,134 pal.)  
Horní: 1,8 mm (0,07 pal.)  
Dolní: 11,7 mm (0,46 pal.)

### Papíry formátu A5, B5 a vlastní formát

Levý: 3,2 mm (0,125 pal.)  
Pravý: 3,2 mm (0,125 pal.)  
Horní: 1,8 mm (0,07 pal.)  
Dolní: 11,7 mm (0,46 pal.)

### Karty (3 x 5, 4 x 6, 5 x 8 a A6)

Levý: 3,2 mm (0,125 pal.)  
Pravý: 3,2 mm (0,125 pal.)  
Horní: 1,8 mm (0,07 pal.)  
Dolní: 11,7 mm (0,46 pal.)

### Pohlednice Hagaki

Levý: 3,2 mm (0,125 pal.)  
Pravý: 3,2 mm (0,125 pal.)  
Horní: 1,8 mm (0,07 pal.)  
Dolní: 11,7 mm (0,46 pal.)

### Obálky

Levý: 3,2 mm (0,125 pal.)  
Pravý: 3,2 mm (0,125 pal.)  
Horní: 1,8 mm (0,07 pal.)  
Dolní: 11,7 mm (0,46 pal.)

### Plakáty, A4 (210 x 297 mm, 8,27 x 11,7 palce)

Levý: 3,4 mm (0,134 pal.)  
Pravý: 3,4 mm (0,134 pal.)  
Horní: 0 mm (0 palců)  
Dolní: 0 mm (0 palců)

### Transparenty, Letter (8,5 x 11 palců)

Levý: 6,4 mm (0,25 pal.)  
Pravý: 6,4 mm (0,25 pal.)  
Horní: 0 mm (0 palců)  
Dolní: 0 mm (0 palců)

### Papír Photo s odtrhávacím okrajem 112 x 152 mm (4 x 6,5 palce)

Levý: 3,2 mm (0,125 pal.)  
Pravý: 3,2 mm (0,125 pal.)  
Horní: 3,2 mm (0,125 pal.)  
Dolní: 3,2 mm (0,125 pal.)

Okraje v prostředí DOS se mohou lišit. Další informace najdete v manuálu vašeho konkrétního DOSovského programu.

## Požadavky na systém

Ujistěte se, že váš počítač splňuje tyto požadavky na systém.

Operační systém	Minimální rychlost procesoru	Požadovaná paměť RAM	Požadované volné místo na pevném disku*
Microsoft Windows NT 4.0	Pentium 66 MHz	32 MB	40 MB
Microsoft Windows 95 nebo 98	Pentium 66 MHz	16 MB	40 MB
Microsoft Windows 3.1x pouze Rozšířený režim	Pentium 66 MHz	8 MB	40 MB
MS-DOS verze 3.3 nebo vyšší	486	4 MB	5MB

\* Jestliže tisknete s rozlišením 2400 x 1200 dpi, budete potřebovat nejméně 400 MB volného místa na pevném disku.



## Spotřební materiál a příslušenství

Informace o objednávání najdete na straně A-8.

Název dílu	Typové číslo
<b>Kabely rozhraní</b>	
Kabel paralelního rozhraní HP vyhovující normě IEEE 1284 (s jedním konektorem 1284-A pro port počítače a jedním konektorem 1284-B pro port tiskárny)	
délka 2 metry	C2930A
délka 3 metry	C2951A
Kabel rozhraní HP USB odpovídající normě	C6518A
<b>Tiskové kazety</b>	
● Černá	HP 51645 Series
● Třibarevná	HP 6578 Series
<b>Napájecí kabely</b>	
USA, Kanada, Brazílie, Latinská Amerika, Saudská Arábie	8120-8900
Japonsko	8121-0021
Singapur, Malajsie, Hong Kong	8121-0026
Jižní Afrika	8121-0020
Indie	8121-0025
Argentina	8121-0019
Austrálie	8121-0018
Čína, Tchajwan, Filipíny	8121-0024
Korea	8121-0017
Evropa, Jordánsko, Libanon, severní Afrika, Izrael, Rusko, Pobaltské státy, Thajsko, Indonésie, karibská oblast, latinská Amerika	8121-0023
Spojené království, Střední východ	8121-0022
<b>Jiné náhradní díly</b>	
Modul přístupových dvířek pro čištění pro tiskárnu DJ930C Series	C6426-60038
<b>Příslušenství</b>	
Duplexní jednotka pro oboustranný tisk (není dostupná ve všech zemích)	C6463A

## Instalační plakáty a Uživatelské příručky

Většina dokumentace tiskáren HP je k dispozici pro prohlížení a tisk na adrese [http://www.hp.com/support/home\\_products](http://www.hp.com/support/home_products).

Jazyk	Typové číslo	
	Instalační plakát	Uživatelská příručka
Angličtina	C6427-90009	C6427-90038
Arabština	C6427-90004	C6427-90034
Chorvatština	C6427-90005	
Dánština	C6427-90007	C6427-90036
Čeština	C6427-90006	C6427-90035
Estonština	C6427-90010	C6427-90039
Finština	C6427-90011	C6427-90040
Francouzština	C6427-90012	C6427-90041
Hebrejština	C6427-90015	C6427-90044
Holandština	C6427-90008	C6427-90037
Italština	C6427-90017	C6427-90046
Japonština	C6427-90018	C6427-90047
Korejština	C6427-90019	C6427-90048
Litevština	C6427-90020	C6427-90049
Maďarština	C6427-90016	C6427-90045
Němčina	C6427-90013	C6427-90042
Norština	C6427-90021	C6427-90050
Řečtina	C6427-90014	C6427-90043
Polština	C6427-90022	C6427-90051
Portugalština	C6427-90023	C6427-90052
Rumunština	C6427-90024	
Ruština/Azbuka	C6427-90025	C6427-90053
Slovenština	C6427-90027	C6427-90055
Slovinština	C6427-90028	
Španělština	C6427-90029	C6427-90056
Švédština	C6427-90030	C6427-90057
Thajština	C6427-90031	C6427-90058
Tradiční čínština	C6427-90032	C6427-90059
Turečtina	C6427-90033	C6427-90060
Zjednodušená čínština	C6427-90026	C6427-90054



## Papír a jiná média

Dostupnost speciálních médií se v různých zemích liší.

Druh papíru/popis	Typové číslo
<b>Papír HP Bright White InkJet Paper</b>	
A4 (210 x 297 mm), 200 listů	C5977A
A4 (210 x 297 mm), 500 listů	C1825A
U.S. letter, 200 listů	C5976A
U.S. letter, 500 listů	C1824A
<b>Papír HP Premium Inkjet Paper</b>	
A4 (210 x 297 mm), 200 listů	C51634Z
U.S. letter, 200 listů	C51634Y
<b>Papír HP Premium Inkjet Heavyweight Paper</b>	
A4 (210 x 297 mm), 100 listů	C1853A
U.S. letter, 200 listů	C1852A
<b>Papír HP Professional Brochure &amp; Flyer Paper, Matte (matný)</b>	
U.S. letter, 50 listů	C6955A
<b>Papír HP Professional Brochure &amp; Flyer Paper, Glossy (lesklý)</b>	
Asijský A4 (210 x 297 mm), 50 listů	C6819A
Evropský A4 (210 x 297 mm), 50 listů	C6818A
U.S. letter, 50 listů	C6817A
<b>Papír HP Photo Paper, Two-Sided, Satin/Glossy (oboustranný, hladký/lesklý)</b>	
Asijský A4 (210 x 297 mm), 20 listů	C6765A
Evropský A4 (210 x 297 mm), 20 listů	C1847A
U.S. letter, 20 listů	C1846A
<b>Papír HP Premium Photo Paper, Glossy (lesklý)</b>	
Asijský A4 (210 x 297 mm), 15 listů	C6043A
Evropský A4 (210 x 297 mm), 15 listů	C6040A
U.S. letter, 15 listů	C6039A
<b>Papír HP Premium Plus Photo Paper, Glossy (lesklý)</b>	
Evropský A4 (210 x 297 mm), 20 listů	C6832A
U.S. letter, 20 listů	C6831A
<b>Papír HP Premium Plus Photo Paper, Matte (matný)</b>	
Evropský A4 (210 x 297 mm), 20 listů	C6951A
U.S. letter, 20 listů	C6950A
<b>Papír HP Premium Plus Photo Paper, Glossy Snapshot (momentka lesklá)</b>	
Evropský A4 (102 x 152 mm v konečné velikosti), 20 listů	C6945A
U.S. (4 x 6 palců v konečné velikosti), 20 listů	C6944A

Druh papíru/popis	Typové číslo
<b>Průhledná fólie HP Premium Inkjet Transparency Film</b>	
A4 (210 x 297 mm), 20 listů	C3832A
A4 (210 x 297 mm), 50 listů	C3835A
U.S. letter, 20 listů	C3828A
U.S. letter, 50 listů	C3834A
<b>Rychleschnoucí průhledné fólie HP Premium Inkjet Rapid-dry Transparencies</b>	
A4 (210 x 297 mm), 50 listů	C6053A
U.S. letter, 50 listů	C6051A
<b>Papír HP Banner Paper</b>	
A4 (210 x 297 mm), 100 listů	C1821A
U.S. letter, 100 listů	C1820A
<b>Dopisnice HP Matte Greeting Cards, White/Quarter-fold (matné, bílé/čtvrtinové)</b>	
A4 (210 x 297 mm) 20 listů, 20 obálek	C6042A
U.S. letter, 20 listů, 20 obálek	C1812A
<b>Dopisnice HP Felt-textured Greeting Cards, Ivory/Half-fold (slonovina/složené napůl)</b>	
U.S. letter, 20 listů, 20 obálek	C6828A
<b>Dopisnice HP Glossy Greeting Cards, White/Half-fold (lesklé, bílé/složené napůl)</b>	
A4 (210 x 297 mm) 10 listů, 10 obálek	C6045A
U.S. letter, 20 listů, 20 obálek	C6044A
<b>Nažehlovací obtisky HP Iron-on T-Shirt Transfers</b>	
Asijský A4, (210 x 297 mm), 10 listů	C6065A
Evropský A4 (210 x 297 mm), 10 listů	C6050A
U.S. letter, 10 listů	C6049A
<b>Nálepky HP Restickables, Large Round Inkjet Stickers (velké, okrouhlé)</b>	
U.S. letter, 10 listů (90 nálepek)	C6822A
<b>Nálepky HP Restickables, Large Square Inkjet Stickers (velké, čtyřhranné)</b>	
U.S. letter, 10 listů (90 nálepek)	C6823A

**Poznámka:** Chcete-li zjistit, které recyklované papíry se pro tiskárnu doporučují, obraťte se na místní prodejní pobočku HP a požádejte o příručku HP InkJet Printer Family Paper Specifications Guide (příručka specifikací papírů pro tiskárny HP InkJet), typové číslo HP 5961-0920.



## Informace o objednávání

Materiál nebo příslušenství tiskárny objednejte u nejbližšího prodejce HP, případně objednávku s urychlenou expedicí můžete podat přímo přes HP DIRECT na následujících číslech.

Ve Spojených státech si můžete spotřební materiál a příslušenství objednat přímo od společnosti HP na adrese

[www.hpshopping.com](http://www.hpshopping.com), nebo zavolat nákupní středisko HP na telefonní číslo 1-888-999-4747.

- **Argentina:** (54 1) 787-7100  
Fax: (54 1) 787-7213  
Hewlett-Packard Argentina,  
Montañeses 2150 1428  
Buenos Aires, Argentina
- **Austrálie/Nový Zéland:** (03) 895-2895  
China Resources Bldg.  
26 Harbour Road  
Wanchai, Hong Kong
- **Rakousko - jihovýchodní oblast:** (43-0222)  
25 000, ext. 755  
Fax: (43-0222) 25 000, ext. 610  
Hewlett-Packard Ges.m.b.H.  
Ersatzteilverkauf Lieblg. 1  
A-1222 Wien
- **Belgie:** 02/778 3092 (nebo 3090, 3091)  
Fax: 02/778 3076  
Hewlett-Packard Belgium SA/NV  
100 bd. de la Woluwe/Woluwedal  
1200 BRUXELLES
- **Brazílie:** Centro de Informacoes HP  
Grande São Paulo: 822-5565  
Demais Localidades: 0800-157751  
Fax: (011) 829-7116  
Centro de Informacoes HP  
Hewlett Packard Brasil S.A.  
Caixa Postal 134, Rua Clodomiro Amazonas,  
258  
CEP 04534-011, São Paulo - SP
- **Kanada:** (800) 387-3154, (905) 206-4725  
Fax: (905) 206-3485/-3739  
Hewlett-Packard (Canada) Ltd.,  
5150 Spectrum Way  
Mississauga, Ontario L4W 5G1  
**Toronto:** (416) 671-8383
- **Chile:** (56 2) 203-3233  
Fax: (56 2) 203-3234  
Hewlett-Packard de Chile SA  
Andres Bello 2777, Oficina 1302  
Las Condes, Santiago, Chile
- **Dánsko:** 45 99 14 29  
Fax: 42 81 58 10  
Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
- **Finsko:** (90) 8872 2397  
Fax: (90) 8872 2620  
Hewlett-Packard Oy  
Varaosamyynti, Piispankalliontie 17  
02200 ESPOO
- **Francie:** (1) 40 85 71 12  
Fax: (1) 47 98 26 08  
EuroParts  
EuroParts, 77 101 avenue du Vieux Chemin de  
Saint-Denis  
92625 GENNEVILLIERS
- **Německo:** 07031-145444  
Fax: 07031-141395  
Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support  
Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130  
71034 BÖBLINGEN
- **International Sales Branch (mezinárodní prodejní pobočka):** (41) 22 780 4111  
Fax: (41) 22 780-4770  
Hewlett-Packard S. A., ISB  
39, rue de Veyrot 1217 MEYRIN 1  
GENEVE - SUISSE
- **Itálie:** 02/9212.2336/2475  
Fax: 02/92101757  
Hewlett-Packard Italiana S. P. A.  
Ufficio Parti di ricambio  
Via G. Di Vittorio, 9  
20063 Cernusco s/N (MI)
- **Japonsko:** (03) 3335-8333  
Hewlett-Packard Japan Ltd.  
29-21 Takaido-Higashi 3-chome, suginami-ku  
Tokyo 168-8585
- **Latinskoamerické ústředí:** (305) 267-4220  
Fax: (305) 267-4247  
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 930  
Miami, FL 33126
- **Mexiko:** (52 5) 258-4600  
Fax: (54 1) 258-4362  
Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Prolongación Reforma #470  
Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210  
México, D.F.
- **Holandsko:** 0 33 450 1808  
Fax: 0 33 456 0891  
Hewlett-Packard Nederland B. V.,  
Parts Direct Service  
Basicweg 10  
3821 BR AMERSFOORT
- **Norsko:** 22735926  
Fax: 22735611  
Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support  
Drammensveien 169-171  
0212 Oslo





- **Španělsko:** 1 6 31 14 81  
Fax: 1 6 31 12 74  
Hewlett-Packard Espanola S.A.  
Departamento de Venta de Piezas  
Ctra N-VI, Km. 16,500  
28230 LAS ROZAS, Madrid
- **Švédsko:** 8-4442239  
Fax: 8-4442116  
Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9, Box 19  
164 93 KISTA
- **Švýcarsko:** 056/279 286  
Fax: 056/279 280  
Elbatex Datentechnik AG  
Schwimmbadstrasse 45, 5430 WETTINGEN
- **Spojené království:**  
+44 1765 690061  
Fax: +44 1765 690731  
Express Terminals, 47 Allhallowgate  
Ripon, North Yorkshire
- +44 181 568 7100  
Fax: +44 181 568 7044  
Parts First, Riverside Works  
Isleworth, Middlesex, TW7 7BY
- +44 1734 521587  
Fax: +44 1734 521712  
Westcoast, 28-30 Richfield Avenue  
Reading, Berkshire, RG1 8BJ
- **Spojené státy:** (800) 227-8164
- **Venezuela:** (58 2) 239-4244/4133  
Fax: (58 2) 207-8014  
Hewlett-Packard de Venezuela C.A.  
Tercera Transversal de Los Ruices Norte  
Edificio Segre, Caracas 1071, Venezuela  
Apartado Postal 50933, Caracas 1050

## V jiných zemích

- **Hewlett-Packard Company**  
Intercontinental Headquarters,  
3495 Deer Creek Road,  
Palo Alto, CA 94304, U.S.A.



## Prohlášení k ochraně životního prostředí

Společnost Hewlett-Packard průběžně zdokonaluje konstrukci a výrobní procesy tiskáren HP DeskJet za účelem minimalizace negativního dopadu na pracovní prostředí a na životní prostředí, v nichž se tiskárny vyrábějí, expedují a používají. Společnost Hewlett-Packard také vyvinula postupy, jak minimalizovat negativní dopady likvidace tiskáren na konci jejich užitého období.

### Snížení nebo odstranění spotřeby materiálů

**Použití papíru:** Možnost automatického nebo ručního oboustranného tisku této tiskárny snižuje spotřebu papíru a snižuje následné požadavky na přírodní zdroje. Tato tiskárna je vhodná pro používání recyklovaného papíru podle DIN 19 309.

**Ozón:** Chemické látky snižující množství ozónu, jako jsou například CFC, byly z výrobního procesu firmy HP vyloučeny.

### Recyklace

Potřeba budoucí recyklace byla vzata v úvahu již při konstrukci této tiskárny. Množství materiálů je sníženo na minimum při zajištění správné činnosti a spolehlivosti. Odlišné materiály byly navrženy tak, aby se daly snadno oddělit. Upevňovací zařízení a konektory lze snadno najít, je k nim umožněn dobrý přístup a lze je odmontovat pomocí běžného nářadí. Zvlášť důležité součástky byly umístěny tak, aby snadný přístup k nim usnadnil demontáž a opravu. Umělohmotné součástky byly většinou provedeny pouze ve dvou barvách, aby se usnadnila jejich recyklace. Několik malých dílů je označeno výraznou barvou, aby se zvýraznil bod přístupu pro zákazníka.

**Balení tiskárny:** Obalové materiály pro tuto tiskárnu byly zvoleny tak, aby tomuto zařízení poskytly maximální ochranu při nejnižších možných nákladech se současnou snahou minimalizovat negativní dopad na životní prostředí a usnadnit recyklaci. Robustní konstrukce tiskárny HP DeskJet do značné míry snižuje potřebu balicího materiálu a omezuje výskyt poškození při přepravě.

**Díly z plastických hmot:** Všechny hlavní díly z plastických hmot jsou označeny podle mezinárodních norem. Všechny díly z plastických hmot, použité na skříň a šasi, jsou technicky recyklovatelné a všechny používají jediný polymer.

**Životnost výrobku:** Aby byla zajištěna dlouhá životnost vaší tiskárny HP DeskJet, firma HP poskytuje následující:

- Prodlouženou záruku v rámci HP Support Pack, která pokrývá výrobky a hardware HP a všechny vnitřní díly dodané společností HP. Službu prodloužené záruky HP SupportPack zákazník musí zakoupit do 30 dnů od koupě. Informace o této službě vám podá nejbližší prodejce společnosti HP.
- Náhradní díly a spotřební materiál jsou dodávány po dobu pěti let od zastavení jejich výroby.
- Vracení výrobku - informaci o zpětném převzetí výrobku a inkoustových kazet společností HP na konci užité životnosti získáte u místního prodejce nebo servisu společnosti HP.

### Spotřeba energie

Jedním s hledisek při konstrukci této tiskárny byla úspora energie. Tato tiskárna má v pohotovostním stavu průměrný příkon menší než 4 W. To nejen šetří přírodní zdroje, ale také snižuje náklady bez ovlivnění vysokého výkonu tiskárny. Tento výrobek splňuje požadavky programu ENERGY STAR (USA a Japonsko). ENERGY STAR je dobrovolný program, určený k podpoře vývoje energeticky úsporných výrobků pro kanceláře. ENERGY STAR je v USA registrovaná ochranná servisní známka US EPA. Jako partner programu ENERGY STAR určila firma Hewlett-Packard, že tento výrobek splňuje podmínky programu ENERGY STAR pro šetření energií.



### Spotřeba energie ve vypnutém stavu:

Když je tiskárna vypnuta, spotřebovává stále minimální množství energie. Spotřebě energie se zabrání vypnutím tiskárny a pak odpojením napájecího kabelu tiskárny ze zásuvky.